



Anhui Tianda Oil Pipe Company Limited
安徽天大石油管材股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代號：839)

二零一三年 年報



目錄

公司資料	2
財務概要	3
董事長報告	4
管理層討論及分析	7
企業管治報告	13
董事會報告	21
監事會報告	32
獨立核數師報告	34
經審核財務報表	
合併損益及其他綜合收益表	36
合併財務狀況表	37
合併權益變動表	39
合併現金流量表	40
公司財務狀況表	42
財務報表附註	44



公司資料

董事會

執行董事

葉世渠(董事長)
張胡明(副董事長)
付軍

非執行董事

劉鵬
Bruno Saintes

獨立非執行董事

吳昌期
趙斌
汪波

監事

耿維龍
Didier Maurice Francis Hornet
楊全富

法規主任

張胡明

公司秘書

沈成基

香港主要營業地點

香港九龍
尖沙咀麼地道61號
冠華中心4樓406B室

審核委員會

趙斌(主席)
吳昌期
劉鵬

薪酬委員會

吳昌期(主席)
趙斌
劉鵬

提名委員會

吳昌期(主席)
趙斌
劉鵬

註冊辦事處

中國
安徽省天長市
銅城鎮振興路

核數師

安永會計師事務所
執業會計師
香港中環
添美道1號
中信大廈22樓

主要往來銀行

中國農業銀行股份有限公司
中國銀行股份有限公司
中國建設銀行股份有限公司
中國工商銀行股份有限公司
徽商銀行

香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔
皇后大道東183號
合和中心
17樓1712-1716室

收款代理人

工銀亞洲信託有限公司
香港中環
花園道3號
中國工商銀行大廈33樓

官方網站

<http://www.tiandapipe.com>

投資者關係部

中國
安徽省天長市
銅城鎮
振興路
熱線：(86 550 7518500)
(852 6381 0079)

財務概要

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
損益數字					
收入	3,309,690	3,960,548	4,530,391	3,181,719	1,936,743
毛利	229,340	237,844	294,360	261,549	269,067
淨利潤	49,285	35,086	63,832	101,280	199,689
資產負債數字					
非流動資產總額	1,319,288	1,424,623	1,475,746	1,485,682	1,276,523
流動資產總額	1,867,102	1,264,216	1,492,332	1,696,369	2,142,110
資產總額	3,186,390	2,688,839	2,968,078	3,182,051	3,418,633
非流動負債總額	260	–	875	518,875	626,214
流動負債總額	856,771	377,019	659,743	1,041,169	1,231,111
負債總額	857,031	377,019	660,618	1,560,044	1,857,325

董事長報告

致各位股東：

本人欣然代表安徽天大石油管材股份有限公司(「**本集團**」)董事會(「**董事會**」)提呈截至二零一三年十二月三十一日止財政年度(「**二零一三年**」或「**本年度**」或「**本報告期**」或「**回顧年度**」)報告及經審核之財務報表，以供本集團股東省覽。

年度業績

二零一三年，世界經濟復蘇艱難、國內經濟下行壓力加大，面對複雜的形勢和競爭激烈的行業態勢，本集團著實夯實成本管理和風險管控為主的基礎管理，加強新產品的研發和新市場的拓展，本集團產品結構和客戶群結構得到持續優化，基本實現年初制訂的預算目標，為未來發展奠定基礎。

回顧年度內，本集團實現收入約為人民幣3,309,690,000元(二零一二年：約人民幣3,960,548,000元)，同比下降16.43%；實現權益所有者應佔純利約為人民幣49,285,000元(二零一二年：約人民幣35,086,000元)，同比增長約40.47%。

儘管本年度內本集團收入同比下降，但通過新產品的研發和產品結構及客戶群結構的優化調整，產品平均毛利率水平穩步提升，集團盈利能力增強，同時本集團強化成本控制和財務風險管控，提升整體營運效益。

營運回顧

回顧年度內，本集團加強風險管理，控制生產節奏，注重發展品質，全年實現總生產量約732,140噸(二零一二年約764,390噸)，總銷售量約739,610噸(二零一二年約793,970噸)，分別與同期相比下降約4.22%和約6.85%。回顧年度內，本集團集中對油井管生產線進行技術改造，通過更新部分生產裝備，完善生產工藝，實現將產品製造最大規格由Φ273mm提升至Φ340mm。該技術改造項目提高了油井管生產線的生產能力，改善了產品品種結構。

回顧年度內，於國內市場，本集團繼續鞏固中國四大石油公司以及大型鍋爐、船舶製造廠家的戰略合作關係，通過了中國石油天然氣集團公司非API產品和流體用無縫鋼管產品的工廠考察認證，並積極參加油田企業的招標活動，成功取得中石油14萬多噸API光管、並通過瓦盧瑞克從中海油取得了3.2萬噸成品管(含4,000噸VAM®特殊扣產品)，在瓦盧瑞克的大力支持下成為中海油第一大油井管供應商。

回顧年度內，於海外市場，本集團克服部分國家和地區反傾銷政策等不利因素影響，繼續開拓和鞏固非洲、南美、東南亞和中東的新興市場，順利通過了法國道達爾公司、泰國國家石油公司、科威特國家石油公司、埃及石油總公司等公司市場准入資質的審核，並成為全球最大規模的岸外與海事集團—新加坡吉寶公司的合格供應商，這些客戶的認可和資質的取得，標誌著本集團生產的產品質素邁上新台階。

董事長報告(續)

回顧年度內，本公司重點跟蹤非常規油氣領域的項目和客戶。在2013年3月和6月先後聯合瓦盧瑞克公司在常州和成都舉辦了兩次和葉岩氣相關的技術交流，專門邀請了瓦盧瑞克在美國的葉岩氣方面的專家到會就葉岩氣開發所需的油井管進行了專題演講。參加這兩次技術交流的客戶來自於中石油，中石化，中海油，延長石油，中石油管材研究院，以及華電集團，重慶能源。通過這兩次交流，推廣了公司品牌，提高了客戶的認可度，同時中石油管研院和瓦盧瑞克還達成了就制訂中國葉岩氣管材選材標準的合作意向。回顧年度內，在VALLOUREC派駐專家的指導下，本集向國內市場提供用於特殊螺紋扣型的高檔油井管產品約7,000噸。

回顧年度內，本集團繼續保持為客戶提供一站式服務，鞏固客戶基礎，提高集團對市場的貼近程度，並適時將一站式服務中的部分品種規格的產品由對外採購轉化為自產。

在產品研發方面，本集團密切關注客戶需求的變化，不斷開發新產品以迎合市場的需求。回顧年度內，本集團深入對葉岩氣開採環境和開採技術的研究，繼續研發適用於葉岩氣和其他非常規天然氣的開採及適應不同惡劣地質環境開採的高鋼級、抗腐蝕油井管產品，同時利用油井管成熟的生產技術成功開發了P1、09MnNiD、P91等耐腐蝕、低溫用、高合金鍋爐壓力容器管，40Cr、4130、4140、35CrMoA等工程機械管，14MnNb酸性管線管，溝槽管等多項新產品，完成了特種設備製造許可證的換證、FPC換證，啟動了銅城本部API的認證工作，並取得一項發明專利，專利名稱為一種高精度特殊螺紋套管接箍的製造方法。

風險管控

本集團著重強化企業內部管治，務求更有效控制集團的經營及財務風險。自上市以來，本集團一直執行以銷定產的經營模式，不斷強化對原輔材料、在產品和產成品存貨硬性指標的考核力度；應收賬款方面，海外銷售採用即期信用證，國內銷售原則上全款到帳發貨，對於大型戰略性客戶才給予不高於100天的帳期，集團存貨金額和大額應收帳款金額由高級管理層定期審核。本集團通過不斷完善ERP管理系統加強對關鍵環節的監督及控制，提升集團的風險管控水平。

安全、環保和社會責任

二零一三年，本集團以科學發展觀為指導，牢固樹立可持續發展理念，注重安全生產，強化全體員工的安全意識，不斷完善安全生產責任制和安全管理制度，徹底排查治理隱患，建立預防機制，規範生產行為，使各生產環節符合有關安全生產法律法規和標準規範的要求，人、機、物、環處於良好的生產狀態，並持續改進。公司的安全生產管理工作得到了上級政府有關部門的認可，順利通過了國家安全生產標準化評審和質量、安全及職業健康體系的年度審核。

二零一三年，本集團持續強化工藝設備技術改造和環保節能工作，力求企業規模擴大與企業社會環保責任有機融合，不斷減低單位產品的能源消耗。滁州分公司利用天然氣作為能源，清潔環保無污染物排放。在更加嚴格的環保要求和政策下，國內落後產能將逐步被淘汰，為本集團創造了有利的競爭環境。

本集團時刻把企業社會責任融入到集團發展過程中，在企業發展的同時，持續改善員工就業環境，提高工作生活待遇，關注員工職業健康，並熱心社會公益事業，追求社會貢獻價值最大化。

董事長報告(續)

前景展望

展望未來，全球經濟呈現復蘇的局面。二零一四年一月，國際貨幣基金組織(IMF)發佈了《世界經濟展望》更新。該報告指出，發達國家和成熟經濟體二零一四年經濟增長前景有所好轉，可能達到1.7%的增長速度，相比二零一三年的1%有所提升。二零一四年，新興市場和發展中經濟體的國民生產總值增長率將有極小幅度的放緩，整體預計比二零一三年的4.7%下降0.1個百分點，降至4.6%。

二零一四年，雖然中國經濟下行壓力依然較大，同時我們也看到，我國發展仍處在可以大有作為的重要戰略機遇期，工業化、城鎮化持續推進，帶來能源化工、機械裝備、基礎建設等各類專用管的持續需求，行業景氣度逐步向好。但中國專用管行業由於受產能過剩和反傾銷反補貼措施的持續蔓延影響，未來一段時期內的經營仍存在困難。

本集團作為中國油井管行業的骨幹企業，產品廣泛應用於石油、天然氣開採(包括煤層氣、葉岩氣等非常規天然氣)和管線輸送。中國是全球葉岩氣開發潛力最大的國家，中國葉岩氣《葉岩氣發展規劃》的順利實施，為我國油井管行業發展注入強大動力。油井管行業處於大有作為的重要戰略機遇期，面臨著難得的歷史機遇。本集團將在瓦盧瑞克的支持下保持在中海油產品銷售以及通過道達爾公司市場准入資質認證的良好勢頭，將產品推廣給更多的新客戶，如殼牌石油公司在四川的葉岩氣項目，洛克石油在渤海和南海的海洋石油項目等等。

本集團長期以來憑藉品牌、信譽和產品質量贏得市場，扎實經營、穩步發展，二零一三年以來的中石油反腐風暴不會對本公司的營運產生任何不利影響。換言之，通過風雨洗禮後的行業，更有利於石油天然氣行業的健康發展，更有利於有實力的配套企業參與公平競爭，較好的分享行業的成長。

本集團通過海外上市以及同瓦盧瑞克進行戰略合作，集團在行業內的聲譽和形象日益提高，品牌影響力日益增強，具備快速回應市場需求並能提供全方位服務解決方案的能力。二零一四年，本集團將貫徹注重發展品質，提高管理效率、提升盈利水平的發展策略，從產品高檔化、市場國際化、生產綠色化、管理數字化方向著力，實現集團可持續發展。

展望未來，我們全體同仁將同戰略合作夥伴一道統一認識、立足長遠、堅定信心，為中國專用管行業的發展，為股東、客戶、員工和社會利益最大化做出貢獻。

致謝

最後，本人藉此機會代表董事會向本集團客戶、業務夥伴及各位股東表示謝意，感謝一直以來對本集團給予信心與支持。此外，本人也藉此機會感謝管理團隊和全體員工在過去一年的不懈努力和貢獻。

董事長
葉世渠

中國安徽，二零一四年三月二十一日

管理層討論及分析

在閱讀以下有關本集團財務和經營狀況的討論與分析時，請結合本集團的綜合財務報表和相關附註作為參考。

營運回顧

二零一三年，本集團應對外部經濟環境動盪、行業產能過剩、貿易保護主義盛行的不利局面，致力技術改造、優化產品結構和客戶群結構，控制經營風險，做好同全球一流企業的商業化合作，夯實發展基礎，強化抓住機遇搶先發展的能力。

本集團的產品以油井管為主，還有油氣輸送管、鍋爐管、船用管、車橋管等多種品種和規格，應用於能源化工、機械製造等多個行業。回顧年度內，本集團實現總生產量732,140噸，與去年同期相比下降約4.2%，主要是因高鋼級油井管生產線實施技術改造，進行短期停產以及公司規避市場風險，主動強化產品結構和市場結構調整所致。

回顧年度內，本集團集中對油井管生產線進行技術改造，通過更新部分生產裝備，完善生產工藝，實現將產品製造最大規格由Φ273mm提升至Φ340mm。該技術改造項目提高了油井管生產線的生產能力，改善了產品品種結構。

回顧年度內，於國內市場，本集團繼續鞏固中國四大石油公司以及大型鍋爐、船舶製造廠家的戰略合作關係，通過了中國石油天然氣集團公司非API產品和流體用無縫鋼管產品的工廠考察認證，並積極參加油田企業的招標活動，成功取得中石油14萬多噸API光管、中海油3.2萬噸成品管(含4000噸VAM®特殊扣產品)，成為中海油第一大油井管供應商。

回顧年度內，於海外市場，本集團克服部分國家和地區反傾銷政策等不利因素影響，繼續開拓和鞏固非洲、南美、東南亞和中東的新興市場，順利通過了法國道達爾公司、泰國國家石油公司、科威特國家石油公司、埃及石油總公司等公司市場准入資質的審核，並成為全球最大規模的岸外與海事集團—新加坡吉寶公司的合格供應商，這些客戶的認可和資質的取得，標誌著本集團生產的產品質素邁上新台階。

本集團密切關注客戶需求的變化，不斷開發新產品以迎合市場的需求。回顧年度內，本集團深入對葉岩氣開採環境和開採技術的研究，繼續研發適用於葉岩氣以和其他非常規天然氣的開採及適應不同惡劣地質環境開採的高鋼級、抗腐蝕油井管產品，針對海洋石油開採的需要，重點開發了油井管3Cr材料，可生產從TD80-3Cr、TD90-3Cr、TD110-3Cr等系列抗CO₂+H₂S系列產品，成功服務於中海油開發的深水油井項目。同時利用油井管成熟的生產技術

管理層討論及分析(續)

成功開發了P1、09MnNiD、P91等耐腐蝕、低溫用、高合金鍋爐壓力容器管，40Cr、4130、4140、35CrMoA等工程機械管，14MnNb酸性管線管，溝槽管等多項新產品，完成了特種設備製造許可證的換證、FPC換證，啟動了銅城本部API的認證工作，並取得一項發明專利，專利名稱為一種高精度特殊螺紋套管接箍的製造方法。

財務回顧

綜合收益

本集團於本年度錄得的收入總額約人民幣3,309,690,000元，與二零一二年錄得約人民幣3,960,548,000元相比，減少約人民幣650,858,000元，降幅約16.4%。收入減少主要是市場競爭激烈及原材料鋼坯價格下跌等因素導致產品平均銷售價格由二零一二年約人民幣4,990元降至約人民幣4,475元，降幅約10.3%以及產品銷售量由二零一二年的793,970噸下降至739,620噸，降幅約6.8%。

毛利

本集團於本年度錄得的毛利約人民幣229,340,000元，與二零一二年錄得約人民幣237,844,000元相比，減少約人民幣8,504,000元，降幅約3.6%。毛利總額減少主要是因公司在激烈市場競爭環境下積極調整產品和客戶群結構而使產品銷售量有所下降所致。

儘管市場環境惡劣，但公司繼續穩紮穩打，不斷致力於在提高產品品質的同時加大挖潛力度，進一步提高原材料採購管理水準和生產效率，加大成本管控力度，使得單位產品成本的下降幅度大於產品銷售價格的下降幅度，提高了產品的盈利水準。本集團於本年度錄得的毛利率為約6.9%，與二零一二年錄得的6%相比，提高了零點九個百分點。

其他收入及收益

本集團於本年度錄得的其他收入及收益約人民幣26,410,000元，與二零一二年錄得約人民幣17,891,000元相比，增加約人民幣8,519,000元，增幅約47.6%。其他收入及收益的增加主要得益於出口收入的遠期結售匯收益的增加。

銷售及分銷成本

本集團於本年度錄得的銷售及分銷成本約人民幣138,791,000元，與二零一二年約人民幣160,972,000元相比減少約人民幣22,181,000元，降幅約13.8%，主要是由於分銷產品銷售量減少以及公司充分利用小規模納稅人營業稅改增值稅的契機而大力降低了運輸費用所致。

行政開支

本集團於本年度錄得的管理費用約人民幣37,376,000元，與二零一二年約人民幣40,990,000元相比，減少約人民幣3,614,000元，降幅約為8.8%，主要是(1)本集團不斷加強成本管控的力度，挖掘潛力從而降低了各項費用支出；(2)本集團業務量的減少使相關變動費用有所降低。

管理層討論及分析(續)

財務成本

本集團於本年度錄得的的財務費用約人民幣12,077,000元(二零一二年：約人民幣3,758,000元)，與二零一二年相比，增加約人民幣8,319,000元或增加221.4%，主要是由於匯率變動造成的匯兌損失。

淨利潤

本集團於本年度歸屬於本集團母公司持有人應佔淨利潤約人民幣49,285,000元(二零一二年：約人民幣35,086,000元)，與二零一二年比較，權益持有人應佔淨利潤增加約人民幣14,199,000元或增長約40.5%。這主要得益於集團通過新產品的研發和產品結構及客戶群結構的優化調整，使產品平均盈利能力增強，同時本集團強化成本控制和財務風險管控，提升了整體營運效益所致。

存貨金額

本集團於二零一三年十二月三十一日之存貨金額約人民幣568,945,000元(二零一二年十二月三十一日：約人民幣502,559,000元)，與二零一二年比較，存貨增加約人民幣66,386,000元或增長約13.2%。產成品存貨金額的增加的主要是因本集團為應對原材料市場行情的變化而策略性的加大了在市場價格較低時對原材料的儲備。

淨資產

本集團於二零一三年十二月三十一日之淨資產約人民幣2,329,359,000元(二零一二年十二月三十一日：約人民幣2,311,820,000元)，於二零一三年十二月三十一日之每股淨資產約人民幣2.31元(二零一二年十二月三十一日：人民幣2.29元)。

流動資金及財務資源

於二零一三年十二月三十一日，本集團的現金及銀行存款的金額約人民幣481,103,000元(二零一二年十二月三十一日：約人民幣42,572,000元)。於二零一三年十二月三十一日，本集團的計息貸款及借款金額約人民幣147,213,000元(二零一二年十二月三十一日：約人民幣7,486,000元)。二零一三年本集團銀行借款年利率從2.15%至6.44%不等(二零一二年本集團銀行借款年利率從3.58%至6.9%不等)。於二零一三年十二月三十一日，本集團銀行貸款無抵押擔保。一般而言，本集團二零一三年銀行貸款乃以低成本的美元短期貿易融資貸款為主。

本集團注重穩中積極的穩健財務管理，在行業競爭激烈，需求低迷的時期，盡可能減少銀行信貸或盡可能使用低成本貸款以降低財務成本，並適時對美元收益進行遠期結售匯管理。同時，本集團不斷提高現金的使用效率，並持續致力與各大銀行建立長期互信的合作關係，為集團長遠的財務狀況提供穩健的支援。於二零一三年十二月三十一日本集團貸款總額為24,124,000美元，折合約人民幣約147,213,000元，資產負債比率約4.6%(二零一二年十二月三十一日：約0.3%)，乃以計息貸款及借款額除以資產總值並以百分比列示。

資產抵押

除為開具銀行承兌匯票、信用證，買賣遠期貨幣合約及向銀行借款的需要，抵押之存款合計人民幣112,409,000元外，於二零一三年十二月三十一日，本集團並沒有將其物業、廠房及設備和銀行存款抵押以取得銀行融資。

管理層討論及分析(續)

重大投資

本集團的高鋼級油井管生產線技術改造項目的已於二零一三年四月建成投產。滁州職工宿舍樓專案仍尚處於勘查階段。二零一三年三月二十二日，本集團董事會通過了在二零一四年九月前投資約300萬美元用於購買新檢測設備的議案，此投資在二零一三年尚處於調研階段。

為精簡機構，節省費用開支，二零一三年三月二十二日，本集團董事會通過了註銷本集團在新加坡全資設立的新天成國際有限公司的議案。回顧年度內註銷手續已辦理完結。

除上述外，回顧年度內，本集團並無授權其他重大投資。

主要的收購和出售

於截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團沒有進行任何主要的收購和出售。

或然負債

於二零一三年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

未來展望

二零一四年，發達國家經濟體明顯復蘇，而發展中國家經濟增長緩慢，有些國家經濟增速下滑，但中國經濟仍然是穩增長和穩中求進，人們對新一屆政府推動經濟持續、健康、穩定發展充滿信心。

經過前幾年專用管行業產能在競爭環境中逐步釋放，一方面產能增速已明顯放緩，企業間的兼併重組致使行業集中度的提升，也將有利改善企業間惡性競爭的環境。另一方面中國經濟的增長、城鎮化建設的推進發展必將拉動專用管的需求，特別是中國對能源的需求增長促成政府對煤岩氣等非常規天然氣開發的立法重視和積極投入，為提供裝備配套服務的油井管行業帶來了難得的發展機遇。

二零一四年本集團將抓住機遇，繼續執行公司既定的經營方針，迎合市場需求，將不斷進行生產和檢測設備的技術改造，挖潛高鋼級油井管生產線的潛能，並重點研發並推廣一系列新產品，力爭使新產品的銷售收入佔總銷售收入的比例達到10%。在油套管方面，研發出TD140高強度套管、經濟型2Cr-L80、2Cr-P110等抗H₂S+CO₂腐蝕專用管；在鍋爐壓力容器用管方面，研發出內螺紋冷拔管(冷拔機改造)；在工程機械用管方面，研發出起重機臂架用高鋼級無縫管以及厚壁機械管；在管線管方面，研發出X60級別以上抗H₂S腐蝕管線管、高強度海工管和海上管線管。

為提升本集團整體科研、技術水平，二零一四年，集團將啟動建設省級企業技術中心工作，通過技術中心的設立，增強市場反應能力，提高客戶服務水平，引導公司走向先進鋼管生產技術與先進鋼管應用技術相結合的發展道路，確保集團鋼管產業的持續穩定的發展。

管理層討論及分析(續)

二零一四年，集團將繼續積極開拓和維護國內外市場，拓寬產品應用領域，鞏固和強化油田企業的戰略夥伴關係，加大成品油井管的供應量，並獲取更多國際知名油田企業對應用於非常規天然氣開採用油井管的市場准入認證，重點推進殼牌石油的認證審核，一旦通過審核，本集團和瓦盧瑞克將成為殼牌石油在四川的葉岩氣項目的合格供應商，將有機會向此項目大量提供特殊扣高檔產品，提升公司業績和品牌知名度、美譽度。

在同VALLOUREC的戰略合作上，利用其海外銷售網絡資源重點開拓海外油井管市場，確保海外市場銷售量持續增長，鞏固和強化本集團品牌影響力；與VALLOUREC一道積極研究高層次的天然氣、煤層氣開採設備，以滿足國內外客戶對本集團產品的特殊需求。同時本公司積極同戰略合作夥伴探討未來經營發展新模式、新思路，保持公司健康穩定發展。

外匯風險

一般而言，本集團向海外客戶銷售產品時，客戶均以美元交易。本集團以人民幣記賬，海外客戶之賬款可能因而受到貨幣匯率波動的影響。

在回顧年度內，本集團使用遠期貨幣合同來抵銷海外銷售交易的貨幣匯率風險。遠期貨幣合同採用的貨幣必須與被套期項目的貨幣相同。本集團的政策是直到作出確定承諾再與銀行簽訂遠期貨幣合同。

本集團所有現金及現金等價物全以人民幣、港幣、歐元及美元計值，而銀行存款則存入中國境內的銀行和少量的香港公司辦公費用存入香港中資銀行。這些資金在匯出中國境外時，須受中國政府實施的外匯管制法規所規管。

分部資料

1. 自產專用管

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團自行生產的專用管銷量約為732,140噸，(二零一二年：約為785,070噸)，與二零一二年相比降幅約為6.7%。

2. 採購及分銷專用管

本集團除了自行生產專用無縫管以滿足本集團客戶的需求外，也向客戶提供一站式服務，協助客戶採購及分銷本集團尚未生產的其他規格品種的專用無縫管，以提高客戶的採購速度和節約採購成本，為客戶提供全方位的服務，及使集團能夠及時捕捉市場行情和客戶需求動向。

管理層討論及分析(續)

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團採購及分銷專用管銷量約為7,480噸(二零一二年：約為8,900噸)，與二零一二年同期相比，採購及分銷專用管銷量降幅約為16.0%。

本集團根據客戶的需求，結合集團實際，適時將一些產品從對外採購轉換為自產。儘管回顧期間內，採購及分銷專用管的銷量下降，但本集團保持採購及分銷專用管的經營策略未有改變。

人力資源

董事會相信僱員的質素是本集團持續發展及增長及加強盈利能力最重要的因素之一。於二零一三年十二月三十一日，本集團有1,810名僱員(二零一二年十二月三十一日：1,990名)。本集團的僱員酬金組合包括工資、獎金(例如根據工作表現的花紅)及津貼。本集團同時為員工提供社會保險和福利。根據中國政府規例規定，帳目已計提充足撥備。

本集團致力維持良好的企業文化，堅持以人為本，注重團隊凝聚力的提升和員工士氣的激勵，建立了具外部競爭力和內部公平性的薪酬制度。

企業管治報告

企業管治常規

本集團一貫認為，高標準的企業管治能夠使本集團穩定及有效地運作，符合本集團及股東的長期利益。於截至二零一三年十二月三十一日止年度，除偏離守則條文A.1.8外，本集團已採用並遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載企業管治常規守則條文（「守則」）的相關規定。董事會和本集團高級管理人員已認真地對守則進行評估，以及檢討本集團的常規以確保守則得到全面遵守。

董事會

董事會組成

本集團於本年度董事會成員包括：

執行董事：

葉世渠先生（董事長）

張胡明先生（副董事長兼總經理）

付軍女士

非執行董事：

劉鵬先生

Bruno Saintes先生

獨立非執行董事：

吳昌期先生

趙斌先生

汪波先生

為了全面遵守上市規則第3.10(1)及(2)條規則，截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團已委任了三名獨立非執行董事，其中至少一名具備適當的專業會計資格。本集團各獨立非執行董事均極具才幹，在會計、法律及工商管理各範疇擁有學術及專業資歷。加上他們在其他公司／社團所擔任高層職位所積累的經驗，對董事會有效的履行其職責提供強大的支持。獨立非執行董事不參與本集團日常管理，各自與董事會成員之間並無任何財務、業務、家族或其他重大關係，亦不涉及本集團的商業交易或關係，以不損害其客觀性。於二零一三年度，全體在任的獨立非執行董事已根據上市規則第3.13條的規定，就其獨立性向本集團作出確認，本集團認為該等董事具有獨立性。每位獨立非執行董事的任期為期三年。

企業管治報告(續)

董事會制定本集團整體發展策略計劃及主要政策、監控其財務表現、保持對管理層、風險評估及業務運作監控的有效監督。董事會成員均盡忠職守，並忠誠的為增加股東長遠價值行事，及把本集團的目標及發展方向與目前經濟及市場環境配合。日常營運管理則交托管理層負責。

董事會程序

本集團預先計劃董事會會議日期，以便董事能夠預先安排抽空出席。所有董事會會議的通告均按公司章程的要求提前發出於全體董事，如有需要，董事可在議程中增加欲討論的事項。董事會秘書或公司秘書協助董事會預備會議議程，並確保有關規則及規例獲得遵守。董事會會議的議程及相關會議文件，至少在董事會會議三天前送交予全體董事，使各董事有時間審閱該等文件。

董事會會議一般情況下由董事長葉世渠主持，彼有責任確保在合理時間內每個議程項目獲充分審閱及徹底商議。

每次董事會會議的記錄皆會傳閱於全體董事，並在董事會會議後簽署確認。會議記錄提呈簽署確認前，董事會可要求澄清或提出意見。會議記錄由董事會秘書保存。

本集團每位董事均有權查閱董事會文件及相關資料，並可取得公司秘書或董事會秘書的意見及服務，以便彼能有效履行職責及於需要時可尋求外界的專業意見。採用該等專業意見服務的費用由本集團承擔。董事也可直接接觸高級管理人員，並在履行彼等職責時可不受限制的立即取得有關本集團業務及事務的任何資料。提交董事會的議案，董事可要求提交補充資料或澄清，特別就提呈董事會的複雜及技術議題。公司秘書亦不時向所有董事提供上市規則及其他適用規定的要求的最新修訂，以確保本集團遵守及維持良好的企業管治常規。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團共舉行了4次董事會會議，董事的出席記錄現列舉如下：

董事姓名	會議次數	出席率
葉世渠先生	4/4	100%
張胡明先生	4/4	100%
付軍女士	4/4	100%
劉鵬先生	4/4	100%
Bruno Saintes先生	4/4	100%
吳昌期先生	4/4	100%
趙斌先生	4/4	100%
汪波先生	4/4	100%

企業管治報告(續)

董事長及最高行政人員

於截至二零一三年十二月三十一日止年度，葉世渠先生擔任本集團董事長，負責制訂本集團的整體策略及業務方向。張胡明先生擔任本集團副董事長兼總經理，負責付出全部時間於本集團的日常管理與營運，擔任最高行政人員職務。除了葉世渠先生為本集團非執行董事劉鵬先生的舅父以外，董事會成員之間並無任何家庭、財務、業務或其他關係。

委任及重選董事

本集團採用正規、經審慎考慮並具透明度之程序委任新董事，每名應選董事均由提名委員會審核後，徵詢現任董事(包括獨立非執行董事)之意見，董事會於充分考慮後，如認為適當者，將提交股東會議批准委任。現有董事任期三年，任期屆滿，將按前述程序重選連任或選舉提名的新任董事。董事會會不時檢討董事會人員之組成，尤其是確保董事會有獨立於管理層之適當董事人數及擁有專業知識和經驗。

董事的道德守則

董事均遵守道德守則，制定及採納道德守則旨在加強企業管治及企業行為的準則。道德守則所依賴的原則關乎透明度、正直品格、問責及企業社會責任，並顧及規管當局的有關規定／要求。

董事買賣證券

本集團就有關董事買賣證券採納了上市規則附錄十所列的操守標準。此外，本集團已對全體董事進行特別查詢，而每名董事已確認在截至二零一三年十二月三十一日止年度，他們已全面遵守規定標準。

董事及行政人員的彌償

在守則條文A.1.8下，本集團應就其董事可能面對的法律行動作出適當的投保安排。不過，本集團因業務較為單一，董事對集團業務容易理解，並有足夠精力和學識作出企業決策，同時董事認為，管理層一貫注重企業風險管控，並嚴格遵守上市規則及有關規定，因此無需購買董事及行政人員保險。

董事之培訓及專業發展

年內，董事獲提供本集團表現、狀況及前景的每月更新資料，以便董事會整體及各董事可履行其職務。此外，本公司鼓勵所有董事參與持續專業發展，以發展及重溫其知識及技能。本公司不時向董事提供上市規則以及其他適用監管規定的最新發展概況，以確保董事遵守良好的企業管治常規，並提升其對良好企業管治常規的意識。

全體董事均透過出席培訓課程或閱讀本公司業務或董事職能及職責相關資料之方式參與合適之持續專業發展培訓活動。

企業管治報告(續)

董事會專業委員會

審核委員會

本集團審核委員會的成員包括趙斌先生(主席)、吳昌期先生及劉鵬先生，他們大多數是本集團的獨立非執行董事。該委員會於年內舉行了2次會議。

審核委員會成員	會議次數	出席百分率
趙斌先生(主席)	2/2	100%
吳昌期先生	2/2	100%
劉鵬先生	2/2	100%

審核委員會的主要職責包括：

- 1、 主要負責就外聘核數師的委任、重新委任及罷免向董事會提供建議、批准外聘核數師的薪酬及聘用條款，及處理任何有關該核數師辭職或辭退該核數師的事宜；
- 2、 按適用的標準檢討及監察外聘核數師是否獨立客觀及核數程序是否有效；委員會應於核數工作開始前先與核數師討論核數性質及範疇及有關申報責任；
- 3、 就外聘核數師提供非核數服務制定政策，並予以執行。就此規定而言，「外聘核數師」包括與負責核數的公司處於同一控制權、所有權或管理權之下的任何機構，或一個合理知悉所有有關資料的第三方，在合理情況下會斷定該機構屬於該負責核數的公司的本土或國際業務的一部分的任何機構。委員會應就任何須採取行動或改善的事項向董事會報告並提出建議；
- 4、 監察公司的財務報表以及年度報告及帳目、半年度報告及(若擬刊發)季度報告的完整性，並審閱報表及報告所載有關財務申報的重大意見；
- 5、 檢討公司的財務監控、內部監控及風險管理制度；
- 6、 與管理層討論內部監控系統，確保管理層已履行職責建立有效的內部監控系統，討論內容應包括公司在會計及財務彙報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠，以及員工所接受的培訓課程及有關預算又是否充足；
- 7、 主動或應董事會的委派，就有關內部監控事宜的重要調查結果及管理層對調查結果的響應進行研究；
- 8、 檢討集團的財務及會計政策及實務；
- 9、 檢查外聘核數師給予管理層的《審核情況說明函件》、核數師就會計紀錄、財務帳目或監控系統向管理層提出的任何重大疑問及管理層作出的響應；
- 10、 確保董事會及時響應於外聘核數師給予管理層的《審核情況說明函件》中提出的事宜；
- 11、 就本委員會權責範圍的事宜向董事會彙報。

審核委員會的職權範圍已載於本集團網站。審核委員會已審核了本年報所載有關本集團的經審核財務報表。審核委員會認為該業績的編製符合了適用的會計標準及要求，而且已作出充分披露。

企業管治報告(續)

薪酬委員會

本集團薪酬委員會由三名董事組成，分別為吳昌期先生(主席)、趙斌先生、及劉鵬先生。他們大多數是本集團的獨立非執行董事。

薪酬委員會於本年內舉行了1次會議。

薪酬委員會成員	會議次數	出席百分率
吳昌期先生(主席)	1/1	100%
趙斌先生	1/1	100%
劉鵬先生	1/1	100%

該委員會的主要職責包括：

- 1、 就對本公司的董事及高級管理人員的所有薪酬政策和結構，及建立一個正規和透明的程序以制定有關薪酬政策，向董事會提出建議；
- 2、 受委派負責確定全體執行董事及高級管理人員的特定薪酬待遇，包括實物利益，退休金權利及賠償金額，包括喪失或終止職務或委任應付之任何賠償，並向董事會提出非執行董事的薪酬建議。薪酬委員會應考慮因素，如按可比公司支付的工資，董事的時間承諾和職責，集團內其他職位的就業條件及採納表現掛鈎的薪酬；
- 3、 審查和批准參照不時由董事會決定的公司目標表現掛鈎薪酬方案；
- 4、 審議並批准根據購股權計劃及本公司股票增值權計劃的合資格參與者授出購股權及股票增值權；
- 5、 編製根據本公司的股票增值權的計劃授予股票增值權的年度計劃，並負責日常的股票增值權計劃的管理；
- 6、 審查和批准因任何執行董事及高級管理人員失去或終止職務或委任而應付彼等的賠償金，以確保此賠償金是按照有關合同條款，及賠償金是對公司公平的，而不是過多的；
- 7、 諮詢董事會主席和/或公司的首席執行官有關其他執行董事的薪酬建議；
- 8、 確保董事薪酬根據會計原則及上市規則在公司年度報告適當地披露；
- 9、 以解決和處理由董事會授權薪酬委員會的其他事項。

薪酬委員會的職權範圍已載於本集團網站。

企業管治報告(續)

提名委員會

本集團提名委員會由三名董事組成，分別為吳昌期先生(主席)、趙斌先生、及劉鵬先生。他們大多數是本集團的獨立非執行董事。

提名委員會於本年內舉行了1次會議。

提名委員會成員	會議次數	出席百分率
吳昌期先生(主席)	1/1	100%
趙斌先生	1/1	100%
劉鵬先生	1/1	100%

該委員會的主要職責包括：

- 1、定期檢討董事會的結構，規模及組成(包括技能，知識和經驗)，並就任何建議變動向董事會提出建議；
- 2、找出合資格成為董事會成員的個人，並選擇或就提名個人為董事時向董事會提出建議；
- 3、評估獨立非執行董事和任何擬提名的獨立非執行董事的獨立性；
- 4、向董事會建議有關委任或重新委任董事，和董事繼任規劃的事項，特別是董事會主席和公司的首席執行官；
- 5、以解決和處理由董事會授權提名委員會的其他事項。

提名委員會的職權範圍已載於本集團網站。

企業管治職能

董事會負責制訂本集團之企業管治政策並履行一下企業管治職責：

1. 發展及檢討本集團的企業管治的政策及常規，並提出建議；
2. 檢討及監察董事及高級管理層的培訓及持續專業發展；
3. 檢討及監察本集團的政策及常規符合所有法律及規例的要求；

企業管治報告(續)

4. 發展、檢討及監察適用於本集團全體僱員及董事的行為及合規指引(如有)；及
5. 檢討本集團對守則及企業管治報告的披露要求的合規情況。

問責及核數

財務報告

董事認為，彼等的責任是為每一財政年度編製真實公允地反映本集團財政狀況的財務報表，並按時向股東提呈中期及年度財務報表以及公佈。董事須負責確保本集團保留會計記錄，合理準確地披露本集團之財務狀況，以便根據香港公司條例(「公司條例」)之披露規定、國際會計報告準則(「國際會計報告準則」)，以及上市規則一切適用之披露條文編製財務報表。於編製截至二零一三年十二月三十一日止年度的財務報表時，董事已挑選及貫徹應用適合的會計政策，並採納與本集團業務及財務報表有關的所有適用國際財務報告準則，作出審慎及合理的判斷及估計。董事會並不知悉任何可能會對本集團的持續經營能力造成重大疑問的事件或情況有關的重大不確定因素，因此董事會仍然採用持續經營方法編製財務報表。

在向利益相關者及監管當局作出的所有披露中，董事會致力就本集團的財務表現及前景提供不偏不倚、清晰及全面的評估。

適時發佈中期及年度業績公告，反映董事會致力提供具透明度及最新的本集團業績披露。

在審核委員會的協助下，董事會負責監督財務申報程序及本集團財務申報的質量。審核委員會審閱及監察本集團年度及中期財務報表的完整性，亦檢討本集團的會計政策及該等政策的修改是否恰當，以及確保該等財務報表符合會計準則及監管要求。

附於本集團二零一三年年報的獨立核數師報告書，載列外聘核數師就財務申報的職責。

核數師酬金

回顧年度內，本集團就外聘核數師提供的服務(包括審計與非審計服務)，向外聘核數師支付共人民幣950,000元的費用(二零一二年：人民幣935,000元)。

法規主任、公司秘書

法規主任：張胡明先生

公司秘書：沈成基先生(特許公認會計師公會資深會員及香港會計師公會會員)，於截至二零一三年十二月三十一日止年度，沈先生已接受不少於15個小時相關專業培訓，以更新其技能及知識。

企業管治報告(續)

內部控制

董事會對本集團內部監控系統承擔整體責任。董事會已建立其內部監控及風險管理系統，亦負責審視及維持良好充足的內部監控系統，以保障股東利益及本集團資產。本集團的執行董事及高級管理人員獲授相應的許可權就企業的各项運營系統進行管理及監控，並根據信任及公平的原則處理有關事務。審核委員會監督本集團的內部控制系統及審閱高級管理層提交的內部審核報告，及向董事報告任何重大問題及作出推薦意見。

董事會認為，於回顧年度內及截至本年報刊發日期，現存的內部監控系統屬穩健，及足以保障股東、顧客及僱員的利益和本集團的資產。本集團會計及財務功能的僱員的資源、資格及經驗，及其培訓計劃及預算充足。

股東權利

為了保障股東權益及權利，股東大會上會就重大事項(包括選舉個別董事)提呈獨立決議案，供股東考慮及投票。此外，根據本公司章程，持有本公司有表決權的股份總額百分之五或以上的股東，有權向本公司提出新的提案以加入本公司之股東周年大會議程內。本公司應當將提案中屬於股東大會職責範圍內的事項，列入該次會議的議程。此外，單獨或者合計持有本公司有表決權的股份10%或以上的股東可以以書面形式要求召開臨時股東大會。根據上市規則，所有在股東大會提呈的決議案均以一股一票點票方式表決，且投票結果將緊隨有關股東大會召開後於聯交所網站(www.hkexnews.hk)及本公司網站(www.tiandapipe.com)刊登。

年度內本公司憲章文件概無重大變動。

投資者的關係

董事會及高級管理人員承認有責任代表全體股東的利益、將股東價值增至最高，並已向本集團作出以下承諾：

- 持續努力保持股東價值及投資回報的長期穩定及增長；
- 負責本集團核心業務的計劃、建設及營運；
- 負責本集團投資與業務風險管理；及
- 真實、公平和深入地披露本集團財務狀況及營運表現。

本集團認為股東權利應受到尊重及保障。本集團致力通過中期報告、年度報告和股東大會及公司網站公開披露的方式，就其表現與股東保持良好溝通，使股東可以對他們本身的投資作出有根據的評估及行使股東權利。本集團也鼓勵股東通過股東大會或其他方式參與。

為促進本集團、其股東及潛在投資人士間定期雙向溝通，本集團已經成立投資者關係部，以響應股東及公眾人士之提問和查詢。如有任何疑問，投資者可直接投寄書信至本集團國內營業地址(地址為中國安徽省天長市銅城鎮振興路4號)或電郵發至chendong@td-gg.com，也可直接電話諮詢。

董事會報告

董事欣然提交其報告及本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的經審核財務報表。

主要業務

本集團從事研發、生產和銷售專用無縫管的業務。

業績及股息

本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的業績列於本報告第36至第92頁的收益表及隨附於財務報表的附註。

董事會建議派發二零一三年十二月三十一日止年度的末期股息每股人民幣0.04元(含稅)及特別股息每股人民幣0.12元(含稅)。應付予內資股股東之股息將以人民幣支付，而應付予H股持有人之股息則以港元支付。該末期及特別股息須待於二零一四年五月二十三日召開之股東周年大會上獲批准，並預期約於二零一四年六月三十日前後支付。

暫停股份過戶登記手續

為確定股東有權出席將於二零一四年五月二十三日舉行之本公司股東周年大會上投票，本公司將於二零一四年四月二十三日至二零一四年五月二十三日(首尾兩天包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續。股東為符合資格出席股東周年大會並於會上投票，請將過戶表格連同有關股票最遲於二零一四年四月二十二日下午四時三十分前，送抵本公司之股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716舖，辦理股份過戶登記手續。

為確定股東享有建議之末期及特別股息，本公司將於二零一四年五月二十九日至二零一四年六月三日(首尾兩天包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合資格享有建議之末期及特別股息(惟須待將於股東周年大會上獲股東批准)，請將過戶表格連同有關股票最遲於二零一四年五月二十八日下午四時三十分前，送抵本公司之股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716舖，辦理股份過戶登記手續。

物業、廠房及設備

本集團的物業、廠房及設備在二零一三年內的動向列於財務報表附註的附註16。

股本

有關本集團已發行股本的詳情列於財務報表附註的附註29。

可分配儲備

繼本集團的H股上市後，本集團可分配給股東的儲備是中華人民共和國(「中國」)法定財務報表所列的累計稅後利潤與根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製的財務報表所列累計稅後利潤兩者中金額較低者。經該等比較後於二零一三年十二月三十一日，本集團的可分配儲備在未減除二零一三年擬攤派股息之前相等於其根據企業會計準則、企業會計制度及中國財政部頒佈的其他相關規定(以下簡稱「中國會計準則」)編製的累計利潤約人民幣元714,162,000(二零一二年十二月三十一日：根據中國會計準則編製的累計利潤約人民幣701,042,000元)。

董事會報告(續)

主要客戶及供貨商

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團向五大客戶供貨的銷售額佔本集團總營業額少於30%。截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團向最大供貨商承德建龍特殊鋼有限公司及五大供貨商購買的貨物分別佔本集團購買貨物總額約24.33%及50.90%。

本集團的董事、監事(「監事」)及其連絡人或任何股東(據董事所知，持有超過本集團5%股份的人士)並無持有本集團五大客戶或供貨商任何權益。

董事、監事及高級管理人員的個人資料

執行董事

葉世渠先生，64歲，第十一屆、十二屆全國人民代表大會代表，本集團董事長兼執行董事。葉世渠負責制定本集團整體策略和業務方向。葉世渠為安徽天大企業(集團)有限公司(「天大集團」)的創立人和實際控制人。葉世渠曾榮獲全國農業勞動模範及全國優秀鄉鎮企業家、第三屆中國優秀民營企業家、全國優秀徽商及安徽省優秀企業家的殊榮。葉世渠現安徽省企業聯合會和企業家協會副會長及安徽省工業經濟聯合會副會長。葉世渠於二零零六年四月起獲委任為董事，並於二零零九年四月和二零一二年五月董事重選中再獲委任為董事，並自一九九三年起參與本集團業務(其時由本集團的其中一間前身公司經營)。葉世渠為非執行董事劉鵬的舅父。

張胡明先生，45歲，本集團副董事長、執行董事、總經理兼董事會戰略及風險控制委員會委員。張胡明負責領導本集團的日常管理和營運。張胡明在專用無縫管行業和管理累積了豐富的經驗，於行內已超二十年。張胡明自一九九五年起先後擔任天大無縫鋼管廠廠長、天大天長市無縫鋼管廠廠長及天大特種鋼管公司總經理。憑藉其優秀的企業經營和管理能力，張胡明於二零零五年榮獲全國鄉鎮企業家的殊榮，並為安徽省第十屆、第十一屆、第十二屆人民代表大會代表。張胡明一九九一年畢業於滁州學院(原滁州師範專科學校)企業管理系，大專學歷。彼亦已於二零零二年七月取得南京大學商學院國民經濟學文憑。張胡明二零零六年四月獲委任為董事，並於二零零九年四月和二零一二年五月董事重選中再獲委任為董事，並自一九九三年起參與本集團業務(其時由本集團的其中一間前身公司經營)。

付軍女士，45歲，本集團執行董事、副總經理兼財務總監。付軍於一九九零年畢業於深圳大學，主修會計，二零零一年獲中歐國際工商學院高級管理人員碩士學位。具備17年擔任上市公司及中外合資公司的財務總監或首席財務官的經驗和8年豐富的審計和財務諮詢經驗。早年曾先後供職於北京華匯電力技術開發有限公司、安達信會計師事務所、施耐德(北京)中壓電器有限公司、雅來動保、上海通用電氣開關有限公司、拉法基(中國)北京興發水泥有限公司和利歐信中國諮詢有限公司。付軍於二零一一年四月任本集團副總經理兼財務總監，二零一一年六月獲委任為本集團執行董事。

董事會報告(續)

非執行董事

劉鵬先生，37歲，本集團非執行董事兼董事會薪酬委員會委員、提名委員會委員、審核委員會委員。劉鵬於一九九七年畢業於南開大學金融系，二零零三年獲得清華大學經濟管理學院和美國麻省理工學院斯隆管理學院聯合培養的國際工商管理碩士學位。劉鵬於企業資本營運及企業管理超十年經驗。劉鵬自二零零六年四月獲委任為非執行董事，並二零零九年四月和二零一二年五月董事重選中再獲委任為本集團非執行董事。劉鵬是董事長葉世渠的外甥。

Bruno Saintes先生，53歲，本集團非執行董事。Bruno Saintes先生由二零零八年一月加入瓦盧瑞克集團，曾任VALTI公司首席執行官，負責生產和銷售軸承用鋼管，自二零一一年十一月起擔任瓦盧瑞克石油天然氣特殊設備(中國)有限公司董事總經理，自二零一三年八月始負責瓦盧瑞克中國公司。Bruno Saintes先生一九八四年畢業於法國南特大學，獲得了自動化及控制的MS學位，並於一九九三年於IAE獲得工商管理碩士學位。他於一九八六年加入米其林公司Clermont-Ferrand高級研究中心，於一九九零至二零零零年期間出任Rhodia公司藥品事業部全球供應鏈總監、資本開支財務總監等。二零零零年九月，Bruno Saintes先生擔任經營汽車製造的Renault公司運輸及物流部全球採購總監。二零零三年至二零零七年，Bruno Saintes先生擔任法國鐵路公司的業務總監。Bruno Saintes於二零一二年五月獲委任為本集團非執行董事。

獨立非執行董事

趙斌先生，現年48歲，現任本集團獨立非執行董事兼董事會薪酬委員會委員、提名委員會委員、審核委員會主席、戰略及風險控制委員會主席。趙斌為中國註冊會計師和中國註冊評估師。趙斌於二零零六年七月出任獨立非執行董事。趙斌為大信會計師事務所北京分所合夥人。一九九六年至二零零八年期間，趙斌先後在安徽華普會計師事務所金海分所、北京中興新世紀會計師事務所和立信會計師事務所北京分所從事審計和評估工作。趙斌亦曾在安徽理工大學從事會計、審計、財務管理和證券投資等教學和科研工作。趙斌於一九九一年獲得安徽理工大學(前稱淮南礦業學院)碩士學位，二零零七年獲得中國礦業大學(北京)博士學位。彼於二零零六年四月獲委任為獨立非執行董事，並二零零九年四月和二零一二年五月董事重選中再獲委任為本集團獨立非執行董事。

吳昌期先生，78歲，本集團獨立非執行董事兼董事會薪酬委員會主席、提名委員會主席、審核委員會委員。吳昌期現任安徽省企業聯合會和企業家協會會長、安徽大學名譽董事長及安徽省國際徽商交流協會會長，在企業管理方面具有豐富知識。吳昌期自一九八零年以來一直獲委派於多個政府部門擔當不同的職位，故彼於企業管理具超過四十年經驗。吳昌期為第六屆、第八屆及第九屆省級人民代表大會成員及第十二屆共產黨全國代表大會成員。彼於杭州土木工程學校畢業。吳昌期自二零零六年四月獲委任為獨立非執行董事，二零零九年四月和二零一二年五月董事重選中再獲委任為本集團獨立非執行董事。

董事會報告(續)

汪波先生，48歲，本集團獨立非執行董事兼董事會戰略及風險控制委員會委員。汪波目前是中歐資本投資管理諮詢公司的合夥人。在加入中歐資本之前，汪波曾是愛德蒙得洛希爾(LCF Rothschild)中國股權投資基金的創始合夥人、家樂福集團(Carrefour)中國區副總裁和普美德斯集團(Promodes)中國區財務總監。此外，他還擁有10多年的國際銀行業務的從業經驗。他擁有巴黎高等商學院(HEC)、紐約大學斯特恩商學院(NYU Stern)及倫敦政治經濟學院(LSE)的TRIUM全球工商管理碩士學位，還曾經畢業於法國國立行政學院(ENA)和北京外國語學院。汪波於二零一二年七月獲委任為本集團獨立非執行董事。

監事

耿維龍先生，48歲，本集團監事會主席。耿維龍於一九九八年六月畢業於合肥工業大學企業管理專業，大專學歷。彼於一九九三年五月加入本集團，歷任天大天長無縫鋼管廠生產科科長及天大天長無縫鋼管廠生產副廠長，耿維龍從事生產管理工作十餘年。彼自一九九三年(當時由本集團其中一間前身公司經營)起參與本集團業務，並於二零零五年十月任天大特種鋼管公司副總經理。二零零六年起任本集團副總經理，分管天長市本部工廠研發和生產管理工作。二零一一年六月獲委任為本集團監事會主席。

Didier Maurice Francis Hornet先生，50歲，本集團監事。Didier Maurice Francis Hornet先生為Vallourec集團OCTG分部執行董事。一九八七年於ENSMA(法國國立機械航空高等學院)普瓦捷(法國城市)分校獲航空工程碩士學位；法國巴黎索邦大學企業管理學院工商管理碩士學位；二零零九年於哈佛大學高級管理課程畢業(AMP 176級)。彼一九九三年加入Vallourec集團；二零零二年任VMOG英國阿伯丁公司執行董事，領導Vallourec在北海的石油和天然氣業務；二零零四年任北美OCTG分部執行董事；二零一零年三月至今，任OCTG全球分部執行董事及Vallourec集團執行委員會成員。二零一一年六月獲委任為本集團監事。

楊全富先生，39歲，本集團職工代表監事。楊全富二零零二年六月畢業於合肥工業大學經濟管理專業，大專學歷。楊全富從一九九四年十二月首次加入本集團的前身公司時已一直在本集團從事生產管理工作。彼於二零零六年四月獲委任為本集團職工代表監事，並於二零零九年四月和二零一二年五月監事重選中再獲委任為本集團職工代表監事。

高級管理層

張胡明先生，45歲，本集團總經理，詳見董事簡歷一節。

雍金貴先生，39歲，本集團常務副總經理。雍金貴畢業於安徽農業大學農業機械專業，本科學歷。彼畢業後加入天大集團，於企業管理約具十年經驗。二零零四年七月出任天大集團董事，彼於二零零六年四月獲委任為本集團監事，並於二零零九年四月監事重選中再獲委任為監事，二零一一年四月因本集團重組辭去監事職務。彼自二零零四年八月起(其時由本集團的其中一間前身公司經營)參與本集團業務。雍金貴亦為天大集團屬下多家附屬公司的董事。二零一一年六月任本集團常務副總經理，協助總經理管理公司日常經營工作。

付軍女士，45歲，本集團副總經理兼財務總監，詳見董事簡歷一節。

董事會報告(續)

汪義先生，42歲，本集團副總經理。汪義於一九九七年畢業於安徽機電學院，熱加工專業，本科學歷。汪義畢業後加入本集團並自一九九七年七月起一直參與本集團業務(當時由本集團其中一間前身公司經營)，他於二零零五年十月任本集團一間前身公司的副總經理。二零零六年五月起一直任本集團副總經理，分管滁州分公司生產工作。

李順先生，40歲，本集團副總經理兼OCTG銷售總監。李順於一九九五年畢業於上海交通大學，電機工程學專業，本科學歷，一九九九年獲對外經貿大學國際貿易碩士學位。二零零九年十二月加入瓦盧瑞克曼內斯曼鋼管(北京)銷售公司，任石油天然氣部門銷售總監，加入瓦盧瑞克前，李順曾供職於泰科電子公司、國民油井華高公司，超10年銷售工作經驗，其中7年在石油天然氣行業。二零一一年四月任本集團副總經理兼OCTG銷售總監，分管公司OCTG產品的銷售工作。

張春祥先生，42歲，本集團總工程師。張春祥於一九九三年畢業於安徽機電學院熱加工專業，本科學歷。彼畢業後加入本集團並自一九九三年七月起參與本集團業務(當時由本集團其中一間前身公司經營)，並已從事質量管理及技術管理工作十餘年，歷任質檢科長及技術科長。張春祥多年潛心專攻研發工作，其研發的新品獲得多項政府獎勵。二零零五年十月任天大特種鋼管公司總工程師。二零零六年五月起一直任本集團總工程師，負責新產品調研、產品研發和工藝的研究。

陳東先生，34歲，本集團董事會秘書，法學專業本科學歷，香港特許秘書公會聯席成員。陳東於二零零六年四月起一直出任本集團董事會秘書，自加入本集團前供職於天大集團，任辦公室主任、董事會秘書等職務，於企業內部控制管理、監督合規方面積累逾十年的經驗。

法規主任

張胡明先生，現任本集團副董事長、執行董事、總經理兼董事會戰略及風險控制委員會委員。張先生的個人資料載於本節「執行董事」一段內。張先生建議並協助董事會推行政程序，以確保本集團遵守上市規則及其他適用於本集團的相關法例及法規，並負責迅速響應聯交所對本集團的所有疑問。

董事及監事的服務合約

每一名執行董事及非執行董事已與本集團訂立為期三年的服務合約。本集團可以在該等合約所列若干條件出現或該等合約屆滿時終止合約。

除以上披露者外，董事並沒有與本集團訂立本集團如沒有支付補償(法定補償除外)不能在一年內終止的合約。

董事會報告(續)

董事、監事及主要行政人員在股份、相關股份及債權證的權益

於二零一三年十二月三十一日，本集團的董事、監事及主要行政人員於本集團及其相關法團的股份、相關股份及債券(按證券及期貨條例第XV部所界定者)，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本集團及聯交所的權益(包括根據證券及期貨條例該等條文規定，彼等被當作或視為擁有的權益或淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條規定須記入該條所述登記冊內的權益如下：

每股面值人民幣0.5元的本公司內資股股份

董事或監事名稱	股份數量	權益性質	附註	佔已發行股份總數的百分比 (%)
葉世渠	510,000,000(L)	於受控制法團的權益	(1)	50.61%
葉世渠	510,000,000(S)	於受控制法團的權益	(1)	50.61%
葉世渠	1,632,000,000(L)	於受控制法團的權益和一致行動人士	(3)	161.97%
張胡明	1,632,000,000(L)	一致行動人士	(3)	161.97%

每股面值人民幣0.5元的本公司H股股份

董事或監事名稱	股份數量	權益性質	附註	佔已發行股份總數的百分比 (%)
葉世渠	864,000,000(L)	於受控制法團的權益和一致行動人士	(2), (3)	85.75%
	29,293,000(L)	於受控制法團的權益	(4)	2.91%
葉世渠	20,000,000(S)	於受控制法團的權益	(2)	1.99%
張胡明	864,000,000(L)	一致行動人士	(3)	85.75%

(L) 指：好倉

(S) 指：淡倉

董事會報告(續)

實益權益

公司名稱	董事或監事 名稱	實益權益／		附註	持有有關
		出資總額	權益性質		相聯法團之 註冊資本股份／ 權益百分比 (%)
天大集團	葉世渠	人民幣198,985,900元	實益擁有人		85.14%
天大投資	葉世渠	人民幣50,000,000元	於受控制法團的權益	(1), (2)	100%
天成長運	葉世渠	港幣46,681,980元	於受控制法團的權益	(1), (2)	100%
天發國際	葉世渠	美元6,000,000	於受控制法團的權益	(4)	100%
天大集團	張胡明	人民幣9,166,700元	實益擁有人		3.92%
天大集團	耿維龍	人民幣473,200元	實益擁有人		0.20%

附註：

1. 葉世渠持有天大集團85.14%之股本權益。天大集團持有(i)本公司408,000,000內資股之好倉；(ii)本公司408,000,000內資股之淡倉；及(iii)天大投資100%之股本權益。

天大投資持有本公司(i) 102,000,000內資股之好倉；及(ii) 102,000,000內資股之淡倉。因此，葉世渠被視為總共擁有本公司(i) 510,000,000內資股之好倉；及(ii) 510,000,000內資股之淡倉的權益。

2. 葉世渠持有天大集團85.14%之股本權益。天大集團持有安徽天大(集團)股份有限公司95%之股本權益，而安徽天大(集團)股份有限公司持有天成長運100%之股本權益，天成長運持有本公司(i) 216,000,000股H股之好倉；及(ii) 20,000,000股H股之淡倉。因此，葉世渠被視為擁有本公司(i) 216,000,000股H股之好倉；及(ii) 20,000,000股H股之淡倉的權益。

3. Vallourec Tubes、天大集團、天大投資、天成長運、葉世渠、張胡明為於二零一零年九月十五日訂立股東協議，而證券及期貨條例317條適用於該股東協議。Vallourec Tubes、天大集團、天大投資、天成長運、葉世渠、張胡明就合共持有的(i) 1,632,000,000內資股股份及(ii) 864,000,000H股股份而言乃彼此一致行動。

4. 葉世渠持有天大集團85.14%之股本權益。天大集團持有天大投資100%之股本權益，天大投資持有安徽天大企業(集團)塑料複合製品有限公司87%之股本權益，而安徽天大企業(集團)塑料複合製品有限公司持有天發國際100%之股本權益，天發國際持有本公司29,293,000股H股。因此，葉世渠被視為擁有本公司29,293,000股H股的權益。

除以上所披露者外，於二零一三年十二月三十一日，本集團的董事、監事及主要行政人員或彼等各自的連絡人在本集團及其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份及債權證中，並無擁有根據證券及期貨條例第352條加載本集團須按該條例規定備存的登記冊內的權益或淡倉。

董事會報告(續)

董事、監事及主要行政人員購買股份或債權證的權利

就本集團董事、監事及主要行政人員所知，於二零一三年十二月三十一日，本集團的董事、監事及主要行政人員或彼等任何配偶及18歲以下的子女並無本集團任何股份權益，或獲授予任何權利或行使任何權利以認購本集團的股份(或認股權證或債權證(如適用))或購買H股。

董事及監事在重大合約中所佔的權益

除財務報表附註的附註34「關連及有關方的披露」一段所披露者外，於本年度結束或本年度的任何時候，本集團沒有訂立任何由本集團作為訂約方、由一名董事或監事佔有重大權益(不論直接或間接)並且涉及其業務的重大合約。

擁有本集團股份及相關股份權益及淡倉的主要股東及其他人士

就本集團的董事或主要行政人員所知，於二零一三年十二月三十一日，下列人士在本集團的股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第336條須載入該條例所述的登記冊內的權益或淡倉：

每股面值人民幣0.5元的本公司內資股股份

主要股東名稱	股份數量	權益性質	附註	佔已發行內資股 總數的百分比 (%)	佔已發行股份 總數的百分比 (%)
天大集團	408,000,000(S)	實益擁有人	(1)	80%	40.49%
	102,000,000(S)	於受控制法團的權益	(1)	20%	10.12%
	1,632,000,000(L)	一致行動人士	(4)	320%	161.97%
天大投資	102,000,000(S)	實益擁有人		20%	10.12%
	1,632,000,000(L)	一致行動人士	(4)	320%	161.97%
天成長運	1,632,000,000(L)	一致行動人士	(4)	320%	161.97%
Vallourec S.A.	1,632,000,000(L)	一致行動人士	(4)	320%	161.97%
	510,000,000(L)	於受控制法團的權益	(2)	100%	50.61%
Vallourec Tubes	1,632,000,000(L)	一致行動人士	(4)	320%	161.97%
	510,000,000(L)	實益擁有人		100%	50.61%

(L) 指：好倉

(S) 指：淡倉

董事會報告(續)

每股面值人民幣0.5元的本公司H股股份

主要股東名稱	股份數量	權益性質	附註	佔已發行H股份 總數的百分比 (%)	佔已發行股份 總數的百分比 (%)
天大集團	864,000,000(L)	一致行動人士	(3), (4)	173.62%	85.75%
	20,000,000(S)	於受控制法團的權益	(3)	4.02%	1.99%
	29,293,000(L)	於受控制法團的權益	(5)	5.89%	2.91%
天成長運	864,000,000(L)	一致行動人士	(4)	173.62%	85.75%
	20,000,000(S)	實益擁有人	(3)	4.02%	1.99%
天大投資	864,000,000(L)	一致行動人士	(4)	173.62%	85.75%
	29,293,000(L)	於受控制法團的權益	(5)	5.89%	2.91%
Vallourec S.A.	864,000,000(L)	一致行動人士	(4)	173.62%	85.75%
	196,000,000(S)	於受控制法團的權益	(2)	39.39%	19.45%
Vallourec Tubes	864,000,000(L)	一致行動人士	(2), (4)	173.62%	85.75%
	196,000,000(S)	於受控制法團的權益	(2)	39.39%	19.45%
Templeton Asset Management, Ltd.	74,662,493(L)	投資經理		15.00%	7.41%
JPMorgan Chase & Co.	4,455,000 (L)	實益擁有人		7.09%	3.50%
	30,834,841 (L)	保管人一法團／			
	35,289,841 (L)	核准借出代理人			

(L) 指：好倉

(S) 指：淡倉

附註：

- 天大集團持有(i)本公司408,000,000內資股之淡倉；及(ii)天大投資100%之股本權益。天大投資持有本公司102,000,000內資股之淡倉。因此，天大集團被視為總共擁有本公司510,000,000內資股之淡倉的權益。
- Vallourec S.A.持有Vallourec Tubes 100%之股本權益，而Vallourec Tubes持有本公司(i) 510,000,000內資股之好倉；(ii) 864,000,000H股之好倉；及(iii) 196,000,000H股之淡倉。因此，Vallourec S.A.被視為擁有本公司(i) 510,000,000內資股之好倉；(ii) 864,000,000H股之好倉；及(iii) 196,000,000H股之淡倉的權益。

董事會報告(續)

3. 天大集團持有安徽天大(集團)股份有限公司95%之股本權益，而安徽天大(集團)股份有限公司持有天大長運100%之股本權益，天大長運持有本公司(i) 216,000,000股H股之好倉；及(ii) 20,000,000股H股之淡倉。因此，天大集團被視為擁有本公司(i) 216,000,000股H股之好倉；及(ii) 20,000,000股H股之淡倉的權益。
4. Vallourec Tubes、天大集團、天大投資、天成長運、葉世渠及張胡明為於二零一零年九月十五日訂立股東協議，而證券及期貨條例317條適用於該股東協議。Vallourec Tubes、天大集團、天大投資、天成長運、葉世渠、張胡明就合共持有的(i) 1,632,000,000內資股股份及(ii) 864,000,000H股股份而言乃彼此一致行動。
5. 葉世渠持有天大集團85.14%之股本權益。天大集團持有天大投資100%之股本權益，天大投資持有安徽天大企業(集團)塑料複合製品有限公司87%之股本權益，而安徽天大企業(集團)塑料複合製品有限公司持有天發國際100%之股本權益，天發國際持有本公司29,293,000股H股。因此，葉世渠被視為擁有本公司29,293,000股H股的權益。

除以上所披露者外，於二零一三年十二月三十一日，各董事並不知悉其他人士或實體(本集團的董事、監事或主要行政人員除外)在本集團股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第336條，於二零一三年十二月三十一日加載本集團須按該條例規定備存的登記冊內的權益或淡倉。

持續關連交易

於二零一零年十一月十八日本公司與Vallourec Oil & Gas France及其附屬公司Vallourec Oil & Gas (China) Co., Ltd及Seamless Tubes Asia Pacific Pte. Ltd.訂立銷售協議(「銷售協議」)。根據銷售協議，本公司委任分銷商擔任其獨家分銷商，在中國以外的世界各地(「分銷地區」)推廣及銷售本公司製造的無縫套管及油管及/或無縫套管及油管的平端管或光管及/或鑽杆解決方案(「產品」)。本公司將僅向分銷商出售產品，以供在分銷地區轉售，而本公司將不會直接向分銷地區的用戶出售產品。

銷售協議有效期為三年及於二零一三年十二月三十一日到期。截至二零一一年、二零一二年、二零一三年十二月三十一日止三個年度的年度交易上限分別為人民幣1,050,000,000元，人民幣1,312,500,000元，及人民幣1,600,000,000元。

安永會計師事務所，本公司獨立核數師，接受委託根據香港會計師公會所頒佈的香港鑒證業務準則第3000號「歷史財務資料審核或審閱以外之鑒證工作」及參考實務說明第740號「香港上市規則規定的持續關聯交易的核數師函件」執行工作，對本集團持續關聯交易進行報告。安永已就他們的發現及結論發表無保留信函，關於公司已披露的符合主板上市規則第14A.38條有關持續關連交易。本公司之核數師致函確認並未注意到任何事項令彼等相信該等持續關連交易：(1)未獲得本公司董事會之批准；(2)在所有重大方面未遵照本集團之定價政策；(3)在所有重大方面未符合規管有關交易之協議；及(4)超出有關本公司公告的年度上限總額。

獨立非執行董事已審閱上述及財務報表附註34所載的持續關連交易，並確認該等持續關連交易乃根據下列情況訂立(1)屬本公司的日常及一般業務運作中；(2)按一般商業條款，或倘無足夠可比較交易以判斷該交易是否按一般商業條款訂立，則按不遜於本公司向獨立第三方或獨立第三方給予本公司(如適用)的條款訂立；及(3)根據規管該等交易的相關協議，按照公平合理且符合本公司及股東整體利益的條款訂立。

董事會報告(續)

董事買賣證券的標準守則

本集團已採納上市規則附錄10『上市發行人董事進行證券交易的標準守則』所列之規則，作為本集團董事買賣證券的守則(「守則」)。所有董事於上市後期間已遵守守則所規定的標準。

董事及監事在競爭業務的權益

截至二零一三年十二月三十一日止年度，各董事不知悉各董事、監事、管理層股東及彼等各自的連絡人(定義見上市規則)擁有與本集團業務競爭或可能與其(直接或間接)競爭的任何業務或權益，而任何該等人士亦無擁有與本集團抵觸或可能與其抵觸的權益。各董事已確認，於上市後期間，彼等已遵守其各自與本集團訂立的服務合約下的不競爭條文。

優先購買權

本集團的公司組織章程細則或中國法律並無優先購買權條文，規定本集團有責任按比例向現股東要約出售新股份。

結算日後發生的事件

結算日後發生的事件詳情載於財務報表附註39。

購買、出售或贖回證券

在截至二零一三年十二月三十一日止年度內，本集團並無購買、贖回本集團任何上市證券。

核數師

安永會計師事務所已審核根據國際財務報告準則編製的截至二零一三年十二月三十一日止年度的財務報表。本集團審核委員會已經推薦並為董事會同意將於即將舉行的股東周年大會中提呈決議案，續聘安永會計師事務所為本集團二零一四年度的核數師。

承董事會命

董事長

葉世渠

中國安徽，二零一四年三月二十一日

監事會報告

於二零一三年，本集團的監事會（「**監事會**」）全體成員根據中華人民共和國公司法（「**公司法**」）及本集團的公司章程相關規定，在符合誠信的原則下，履行了其責任監督本集團董事會的決策以保障股東的利益，使董事會符合其對全體股東的問責性。監事會監察了本集團二零一三年的經營和財務狀況，以及本集團高級管理人員的表現。本人謹代表監事會提交本會二零一三年的報告：

1. 監事會的工作概要

監事會對本集團的經營和財務狀況進行了實地視察，並審查了本集團的財務報表。監事會於二零一三年舉行了2次會議，該等會議是在符合公司法和本集團的公司章程有關規定下舉行。

監事會已充分監督和審查董事會舉行董事會會議、決議及執行股東大會決議的程序、本集團的高級管理人員履其職責的情況，以及本集團內部管理體系的穩健建立及其一致性的實施情況。

監事會認為本集團董事會及高級管理人員根據公司法、中國證券法、本集團的公司章程和香港其他相關規則和法規進行經營，所有經營活動皆遵守了法律和法規。本集團通過採納各項制度，進一步改善構成本集團基本內部控制系統的企業管治結構和內部管理政策。在審查本集團的財務狀況及監察本集團各董事和高級管理人員時，監事會不知悉任何令本集團及股東整體利益受損的行為，或任何違反法律、法規、公司章程或中國及香港的規則及政策的行為。

2. 審查本集團的財務狀況

監事會認真地審查了由本集團的核數師發出的財務報表及二零一三年年報。

監事會認為經審核的財務報表真實而充分反映本集團的經營業績及資產狀況。監事會也審核了董事會報告及利潤分配方案。本集團認為上述的報告及方案符合相關法規及本集團公司章程的要求。我們已出席本集團舉行的董事會會議（「**董事會**」）。我們認為董事會各成員及本集團其他高級管理人員已嚴格遵守誠信原則、工作克勤盡責，真誠地行事以本集團最大利益為出發點行使職權。於本報告日期未發現任何董事或高級管理人員濫用職權，損害本集團的利益或侵犯本集團及其職員權益的行為，彼等也沒有違反任何法律、法規或本集團公司章程。

監事會報告(續)

3. 關連交易

監事會認為本集團於二零一三年的關連交易是在公平和平等的原則下，按照合理價格進行的。監事會並無發現任何有損股東整體利益的行為。

耿維龍

監事會主席

中國，安徽

二零一四年三月二十一日

獨立核數師報告

致：

安徽天大石油管材股份有限公司全體股東

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

我們已審核安徽天大石油管材股份有限公司(以下簡稱「公司」)及其附屬公司(以下簡稱「集團」)的財務報表第36到92頁，此財務報表包括二零一三年十二月三十一日的合併及公司財務狀況表與截至該日止年度的合併損益及其他綜合收益表、合併權益變動表、合併現金流量表以及主要會計政策及其他附註信息。

董事就合併財務報表須承擔的責任

董事須負責根據國際財務報告準則及香港公司條例的披露要求編製並且真實而公允地列報該等財務報表。這些內部控制諸如董事會決議，對於使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述是必須的。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等財務報表作出意見。我們的報告僅為全體股東編製，而並不可作其他目的。我們概不就本報告的內容對其他任何人士負責或承擔責任。

我們已根據香港會計師公會頒布的香港審核準則的規定執行審核。這些準則要求我們遵守職業道德規範，並規劃及執行審核，從而獲得合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以獲取有關財務報表所載金額和披露資料的審核證據。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實而公允地列報財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非對公司的內部控制的有效性發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及作出的會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核證據充足且適當地為我們的審核意見提供基礎。

獨立核數師報告(續)

意見

我們認為，該等財務報表已根據國際財務報告準則真實而公允地反映公司和集團於二零一三年十二月三十一日的財務狀況及截至該日止年度的集團利潤和現金流量，並已按照香港公司條例的披露要求妥為編製。

安永會計師事務所

香港中環添美道1號

中信大廈22樓

執業會計師

二零一四年三月二十一日

合併損益及其他綜合收益表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
收入	5	3,309,690	3,960,548
銷售成本		(3,080,350)	(3,722,704)
毛利		229,340	237,844
其他收入及收益	6	26,410	17,891
銷售及分銷費用		(138,791)	(160,972)
行政開支		(37,376)	(40,990)
其他開支	6	(1,144)	(2,278)
財務成本	7	(12,077)	(3,758)
稅前盈利	8	66,362	47,737
稅項	11	(17,077)	(12,651)
本年盈利		49,285	35,086
其他綜合收益			
可於期後重分類至損益之其他綜合收益：			
可供出售金融資產：			
公允價值變動		-	680
重分類至損益		(680)	-
稅項影響額		170	(170)
年度其他綜合收益，除稅後		(510)	510
年度綜合收益總額，除稅後		48,775	35,596
年度盈利歸屬於母公司持有人		49,285	35,086
年度綜合收益總額歸屬於母公司持有人		48,775	35,596
母公司普通股股東應佔每股盈利			
基本和攤薄(人民幣分)	14	4.89	3.48

建議派發之年末股息之詳情載於財務報表附註12。

合併財務狀況表

二零一三年十二月三十一日

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	16	1,293,277	1,396,253
預付土地租金	17	26,011	26,664
遞延稅項資產	11	-	1,706
非流動資產合計		1,319,288	1,424,623
流動資產			
存貨	19	568,945	502,559
貿易性應收款及應收票據	20	429,288	521,905
預付款項、按金及其他應收款項	21	361,352	180,460
應收稅項	11	-	5,419
衍生金融工具	22	14,414	2,621
持有至到期投資	23	12,000	-
可供出售金融資產	24	-	8,680
現金及現金等價物	25	481,103	42,572
流動資產合計		1,867,102	1,264,216
流動負債			
計息銀行借款及其他借款	26	147,213	7,486
貿易性應付款及應付票據	27	496,328	103,609
應付稅項	11	7,597	-
其他應付款項及應計費用	28	205,633	265,924
流動負債合計		856,771	377,019
淨流動資產		1,010,331	887,197
資產總額減流動負債		2,329,619	2,311,820

合併財務狀況表(續)

二零一三年十二月三十一日

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
非流動負債			
遞延稅項負債	11	260	—
非流動負債合計		260	—
淨資產合計		2,329,359	2,311,820
歸屬於母公司持有人之權益			
已發行股本	29	503,813	503,813
儲備	30	1,664,326	1,776,771
建議年末股息	12	161,220	31,236
權益合計		2,329,359	2,311,820

葉世渠
董事

張胡明
董事

合併權益變動表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	歸屬於母公司持有人						
	已發行股本 人民幣千元 (附註29)	股本溢價 人民幣千元 (附註29)	可供出售	法定	留存溢利 人民幣千元 (附註30)	建議	合計 人民幣千元
			金融資產 公允價值變動 人民幣千元	盈餘公積 人民幣千元 (附註30)		年末股息 人民幣千元 (附註12)	
二零一二年一月一日	503,813	1,002,166	-	100,780	669,465	31,236	2,307,460
本年盈利	-	-	-	-	35,086	-	35,086
本年其他綜合收益：							
可供出售金融資產的 公允價值變化，除稅後	-	-	510	-	-	-	510
本年綜合收益	-	-	510	-	35,086	-	35,596
提取法定盈餘公積	-	-	-	3,509	(3,509)	-	-
宣布發放之二零一一年 年末股息	-	-	-	-	-	(31,236)	(31,236)
建議派發之二零一二年 年末股息	-	-	-	-	(31,236)	31,236	-
二零一二年十二月三十一日 及二零一三年一月一日	503,813	1,002,166	510	104,289	669,806	31,236	2,311,820
本年盈利	-	-	-	-	49,285	-	49,285
本年其他綜合收益：							
可供出售金融資產的 公允價值變化，除稅後	-	-	(510)	-	-	-	(510)
本年綜合收益	-	-	(510)	-	49,285	-	48,775
提取法定盈餘公積	-	-	-	4,929	(4,929)	-	-
宣布發放之二零一二年 年末股息	-	-	-	-	-	(31,236)	(31,236)
建議派發之二零一三年 年末股息	-	-	-	-	(161,220)	161,220	-
二零一三年十二月三十一日	503,813	1,002,166	-	109,218	552,942	161,220	2,329,359

合併現金流量表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
經營活動產生的現金流量			
稅前盈利		66,362	47,737
調整：			
物業、廠房及設備之折舊	8	159,005	150,142
預付土地租金之攤銷	8	653	653
貿易性應收款項之減值撥備轉回	8	–	(998)
預付款項、按金及其他應收款項之減值	8	–	19
存貨減記至可變現淨值	8	3,400	3,200
財務成本		959	2,046
利息收益	6	(2,698)	(2,701)
銀行理財產品之投資收益	6	(6,100)	–
信託投資產品之投資收益	6	(680)	(340)
處置物業、廠房及設備之損失		121	–
公允價值收益，淨額	6	(11,793)	(3,121)
		209,229	196,637
存貨之減少／(增加)		(69,786)	128,350
貿易性應收款及應收票據之減少／(增加)		92,617	(101,130)
預付款項、按金及其他應收款項之減少／(增加)		(179,719)	114,118
貿易性應付款及應付票據之增加／(減少)		392,719	(8,611)
其他應付款項及應計費用之減少		(18,456)	(16,587)
來自經營活動之現金		426,604	312,777
已付稅項	11	(1,925)	(30,876)
經營活動產生的現金淨流入		424,679	281,901

合併現金流量表(續)

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
經營活動產生的現金淨流入		424,679	281,901
投資活動產生的現金流量			
已收利息		1,525	3,114
購買物業、廠房及設備		(98,601)	(102,293)
處置物業、廠房及設備之所得款項		514	–
購買信託投資產品		–	(8,000)
購買銀行理財產品		(1,907,720)	(146,233)
收回信託理財產品		8,680	–
收回銀行理財產品		1,901,820	161,233
投資活動產生的現金淨流出		(93,782)	(92,179)
籌資活動產生的現金流量			
新增計息銀行借款及其他借款		223,829	87,350
償還計息銀行借款及其他借款		(83,507)	(324,617)
已付利息		(808)	(4,507)
已付股息		(31,236)	(31,236)
籌資活動產生的現金淨流入／(流出)		108,278	(273,010)
現金及現金等價物之淨增加／(減少)		439,175	(83,288)
現金及現金等價物之年初餘額		42,572	125,276
匯率變動對現金的影響		(644)	584
現金及現金等價物之年末餘額		481,103	42,572
現金及現金等價物結餘之分析			
現金及銀行結存	25	481,103	42,572
呈列於財務狀況表及現金流量表之現金及現金等價物		481,103	42,572

公司財務狀況表

二零一三年十二月三十一日

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	16	1,293,277	1,396,253
預付土地租金	17	26,011	26,664
遞延稅項資產	11	–	1,706
於附屬公司之投資	18	–	3,551
非流動資產合計		1,319,288	1,428,174
流動資產			
存貨	19	568,945	502,559
貿易性應收款及應收票據	20	429,288	521,905
預付款項、按金及其他應收款項	21	361,352	180,460
應收稅項	11	–	5,419
衍生金融工具	22	14,414	2,621
持有至到期投資	23	12,000	–
可供出售的金融資產	24	–	8,680
現金及現金等價物	25	481,103	39,248
流動資產合計		1,867,102	1,260,892
流動負債			
計息銀行借款及貸款	26	147,213	7,486
貿易性應付款及應付票據	27	496,328	103,609
應付稅項	11	7,597	–
其他應付款項及應計費用	28	205,633	265,924
流動負債合計		856,771	377,019
淨流動資產		1,010,331	883,873
資產總額減流動負債		2,329,619	2,312,047

公司財務狀況表(續)

二零一三年十二月三十一日

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
非流動負債			
遞延稅項負債	11	260	-
非流動負債合計		260	-
淨資產合計		2,329,359	2,312,047
權益			
已發行股本	29	503,813	503,813
儲備	30	1,664,326	1,776,998
建議年末股息	12	161,220	31,236
權益合計		2,329,359	2,312,047

葉世渠
董事

張胡明
董事

財務報表附註

二零一三年十二月三十一日

1. 公司資料

安徽天大石油管材股份有限公司(「本公司」)是由安徽天大企業(集團)有限公司(「天大集團」)在中華人民共和國(「中國」)於二零零四年六月二十三日組建的一家有限責任公司。本公司於二零零六年四月十三日改制為股份有限公司。

本公司於二零零六年十二月一日以國際配售的方式新發行H股並在香港聯合交易所有限公司(「香港交易所」)創業板(「創業板」)掛牌上市。

本公司於二零零七年十二月二十四日撤銷在香港交易所創業板上市，並通過介紹方式將H股股票在香港交易所主板上市交易。

本公司於二零一一年四月一日以每股3.96港元向Vallourec & Mannesmann Tubes(「Vallourec」)配售發行196,000,000股新H股。上述股份發行募集資金在扣除相關發行費用後約為人民幣652,857,000元。

本公司董事認為本公司控股股東為天大集團。葉世渠先生於二零一三年十二月三十一日持有天大集團85.14%之股權，故葉世渠先生為本公司實際控制人。

本公司與其附屬公司(「本集團」)主要從事設計、製造及銷售用於石油與天然氣業的專用無縫管，包括油井管(輸油管及套管)和油氣化工管，及用於船舶、鍋爐和其他用途之其他專用無縫管。本公司註冊地及主要經營地位於中國安徽省天長市銅城鎮振興路。

2.1 編製基準

除衍生金融工具和可供出售金融資產以公允價值列示外，本財務報表乃按歷史成本法編製。除非另有說明，本財務報表以人民幣列報，所有金額進位至最接近的人民幣千元列示。

合規聲明

本集團之合併財務報表乃根據國際財務報告準則編製，國際財務報告準則包括了由國際會計準則理事會頒布之準則及其釋義，國際會計準則以及國際會計準則委員會認可且仍然生效之詮釋委員會詮釋，並已按照香港公司條例之披露規定編製。

本公司根據中國財政部頒布之會計制度及財務規定保留會計記錄及編製法定財務報表。編製法定財務報表所採納之會計政策及基準與國際財務報告準則在若干項目上有所不同。為符合國際財務報告準則而重新排列經營業績及財務狀況所產生之差異已在本財務報表中進行了調整，但本公司之會計記錄則不會作出相關調整。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.1 編製基準(續)

合併基礎

合併財務報表包括本公司及其附屬公司截至二零一三年十二月三十一日止年度之財務報表。附屬公司編製財務報表所涵蓋的報告期間與本公司一致，並採納一致的會計政策。附屬公司之業績自本集團取得控制權之日起合併入賬，並於該控制權終止前繼續合併入賬。

損益及其他綜合收益乃歸屬於母公司持有人和非控制性權益，即使此舉引致非控制性權益結餘為負數。所有與集團間公司交易相關的集團公司間之資產和負債、權益、收入、費用以及現金流量均於合併入賬時全數對銷。

若事實或者環境的顯示下述會計政策中對附屬公司的三點控制要素中的一個或多個發生變化，集團則重新評估其是否仍控制被投資方。一家附屬公司之所有權權益發生變動(並無失去控制權)按權益交易入賬。

倘本集團失去對一家附屬公司之控制權，則其撤銷確認(i)該附屬公司之資產(包括商譽)及負債、(ii)任何非控制性權益之賬面值及(iii)於權益內記錄之累計貨幣折算差額；並確認(i)所收代價之公允價值、(ii)所保留任何投資之公允價值及(iii)損益賬中任何因此產生之盈餘或者虧損。先前於其他綜合收益表內確認之本集團應佔部分重新分類為損益或者保留盈利(視何者屬適當)。同樣的基準將要求執行，倘集團已直接處置相關資產或者負債。

2.2 會計政策的變更與披露

本集團於本年度之財務報表首次採納以下新頒布及經修訂的國際財務報告準則。

國際財務報告準則第1號(修訂本)	國際財務報告準則第1號修訂—首次採納國際財務報告準則—政府貸款
國際財務報告準則第7號(修訂本)	國際財務報告準則第7號修訂—金融工具：披露 —抵銷金融資產及金融負債
國際財務報告準則第10號	合併財務報表
國際財務報告準則第11號	合營安排
國際財務報告準則第12號	於其他實體的權益披露
國際財務報告準則第10號， 第11號及第12號(修訂本)	國際財務報告準則第10號，第11號及第12號修訂 —過渡指引
國際財務報告準則第13號	公平價值計量
國際會計準則第1號(修訂本)	財務報表之列報—其他綜合收益項目的列報
國際會計準則第19號(2011)	僱員福利
國際會計準則第27號(2011)	獨立財務報表
國際會計準則第28號(2011)	於聯營公司及合營公司之投資
國際財務報告解釋委員會(IFRIC) —詮釋20	露天礦生產階段的剝採成本
2009-2011周期之年度改進	於二零一二年五月頒布的多項國際財務報告準則的修訂

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.2 會計政策的變更與披露(續)

除下述關於國際財務報告準則第13號以及國際會計準則第1號(修訂)外，此等新訂及經修訂國際財務報告準則對財務報表無重大影響。

- (a) 國際財務報告準則第13號提供公平價值的精確定義、公平價值計量的單一來源及在國際財務報告準則範圍內使用的披露規定。該準則不會改變本集團須使用公平價值的情況，但為其¹在其他國際財務報告準則已規定或允許使用公平價值的情況下應如何應用公平價值提供指引。本集團採用未來適用法採納國際財務報告準則第13號，且採納該準則對本集團的公平價值計量並無重大影響。根據國際財務報告準則第13號當中的指引，計量公平價值的政策已獲修訂。國際財務報告準則第13號規定的就投資金融工具公平價值的額外披露載於財務報表附註37。
- (b) 國際會計準則第1號(修訂)改變在其他綜合收益(「其他綜合收益」)呈列的項目分組。在未來某個時間可重新分類至損益(或於損益重新使用)的項目(例如換算境外業務的匯兌差額、現金流量對沖的變動淨額及可供出售金融資產的淨虧損或收益)將與不可重新分類的項目(例如重估土地及樓宇)分開呈列。該等修訂僅影響呈列，對本集團並無重大財務影響。合併綜合收益表已依據該修訂重新呈列。

2.3 已頒布但尚未生效的國際財務報告準則的影響

本集團並無於該等財務報表採用下列已頒布但未生效的新頒布及經修訂國際財務報告準則。

國際財務報告準則第9號	金融工具 ⁴
國際財務報告準則第14號	監管遞延賬目 ³
國際財務報告準則第9號、 第7號及國際會計準則第39號 (修訂本)	對沖會計及國際財務報告準則第9號、第7號及國際會計準則 第39號的修訂 ⁴
國際財務報告準則第10號、 第12號及國際會計準則 第27號(2011)(修訂本)	國際財務報告準則第10號、第12號及國際會計準則第27號(2011) — 投資實體的修訂 ¹
國際會計準則第19號(修訂本)	國際會計準則第19號僱員福利—界定福利計劃：僱員供款的修訂 ²
國際會計準則第32號(修訂本)	國際會計準則第32號金融工具：呈列 — 抵銷金融資產及金融負債的修訂 ¹
國際會計準則第36號(修訂本)	國際會計準則第36號資產減值： — 非金融資產的可收回金額的披露的修訂 ¹
國際會計準則第39號(修訂本)	國際會計準則第39號金融工具：確認及計量 — 衍生工具的更替及對沖會計的延續的修訂 ¹
國際財務報告解釋委員會—詮釋21	徵稅 ¹

¹ 於二零一四年一月一日或之後開始的年度期間生效

² 於二零一四年七月一日或之後開始的年度期間生效

³ 於二零一六年一月一日或之後開始的年度期間生效

⁴ 尚未釐定強制生效日期，但可予採納

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.3 已頒布但尚未生效的國際財務報告準則的影響(續)

預計適用於本集團的國際財務報告準則的影響的進一步信息如下：

國際會計準則理事會頒布的國際財務報告準則第9號為完全取代國際會計準則第39號「金融工具：確認及計量」的全面計劃的第一階段第一部分。此準則應用於國際會計準則第39號所定義之金融資產與負債的分類及計量。國際財務報告準則第9號最初定於自二零一三年一月一日及之後的會計年度生效，但於二零一三年十二月頒布的對國際財務報告準則第9號：「國際財務報告準則第9號－強制生效日期及過渡披露」的修訂本，將生效時限延遲至二零一五年一月一日。在隨後的階段中，國際會計準則理事會將會將對沖會計及金融資產減值準備相關規定加入國際財務報告準則第9號。對國際財務報告準則第9號第一階段的採納將僅對本集團金融資產的分類與計量產生影響，並不會對金融負債的相關分類與計量產生影響。集團將於最終修訂的準則公布之後，將本條款結合其他階段的影響量化後呈現。

國際會計準則第36號修訂本剔除國際財務報告準則第13號中對未出現減值的現金產生單元披露可收回金額之規定。此外，該等修訂要求披露於報告期內計提或沖回減值撥備的相關資產或現金產生單元的可收回金額，並引入公平值等級、在根據公平值減處置成本釐定資產或現金產生單元之可收回金額時所用之主要假設及估值方法之額外披露規定。此等修訂須針對自二零一四年一月一日或以後日期開始的年度期間予以追溯應用，在採用國際財務報告準則第13號的任何期間提前採用上述修訂。該等修訂預期不會對本集團的財務狀況或表現構成任何影響。

國際會計準則第32號(修訂本)為抵銷金融資產及金融負債釐清「目前具有合法可執行抵銷權利」的釋義。該等修訂亦釐清國際會計準則第32號的抵銷標準可應用於結算系統(例如中央結算所系統)，而該等系統乃採用異步的總額結算機制。本集團將於二零一四年一月一日採納該等修訂，而該等修訂預期不會對本集團的財務狀況或表現構成任何影響。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要

附屬公司

附屬公司為本公司直接或間接控制的實體(包括結構性實體)。當本集團對參與投資對象業務的浮動回報承擔風險或享有權利以及能透過對投資對象的權力(如本集團獲賦予現有有能力以主導投資對象相關活動的既存權利)影響該等回報時，即取得控制權。

倘本公司直接或間接擁有少於投資對象大多數投票或類似權利的權利，則本集團於評估其是否擁有對投資對象的權力時會考慮一切相關事實及情況，包括：

- (a) 與投資對象其他投票持有人的合約安排；
- (b) 其他合約安排所產生的權利；及
- (c) 本集團的投票權及潛在投票權。

附屬公司業績以已收及應收股息為限計入本公司收益表內。本公司於附屬公司之非持有待售投資(載列於國際財務報告準則第5號)按成本減除資產減損呈現。

公允價值計量

本集團於各報告期末按公允價值計量其衍生金融工具及可供出售金融資產。公允價值為市場參與者於計量日期在有序交易中出售資產所收取的價格或轉讓負債所支付的價格。公允價值計量乃根據假設出售資產或轉讓負債的交易於資產或負債主要市場或(在無主要市場情況下)最具優勢市場進行而作出。主要及最具優勢市場須為本集團可進入之市場。資產或負債的公允價值乃按假設市場參與者於資產或負債定價時會以最佳經濟利益行事計量。

非金融資產的公允價值計量須計及市場參與者能自最大限度使用該資產達致最佳用途，或將該資產出售予將最大限度使用該資產達致最佳用途的其他市場參與者，所產生的經濟效益。

本集團採納適用於不同情況且具備充分數據以供計量公允價值的估值方法，以盡量使用相關可觀察輸入數據及盡量減少使用不可觀察輸入數據。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)

公允價值計量(續)

所有載於本財務報表計量或披露的資產及負債乃基於對公平價值計量整體而言屬重大的最低層輸入數據按以下公平價值等級分類：

- 第一級：基於相同資產或負債於活躍市場的報價(未經調整)
- 第二級：基於對公平價值計量而言屬重大的可觀察(直接或間接)最低層輸入數據的估值方法
- 第三級：基於對公平價值計量而言屬重大的不可觀察最低層輸入數據的估值方法

就按經常性基準於本財務報表確認的資產及負債而言，本集團透過於各報告期末重新評估分類(基於對公平價值計量整體而言屬重大的最低層輸入數據)確定是否發生不同等級轉移。

非金融性資產之減值

當資產出現減值蹟象或對資產(除存貨及金融資產外)進行年度減值測試時，需評估資產之可收回金額。一項資產之可收回金額等於該資產或現金產生單位使用價值和其公允價值減去處置成本中的較高值，並以單個資產為單位確定，惟該等資產不能產生獨立於其他資產或資產群之現金流入，此等情況下，即以該等資產所屬之現金產生單位來釐定可收回金額。

只有資產賬面價值超過了可收回金額，才應該確認減值損失。在評估使用價值時，採用反映當前市場對資金時間價值及資產特定風險估價之稅前貼現率，將估計未來現金流量貼現成現值。資產減值損失計入發生當期之相應資產之損益中。

於每一報告期期末進行評估，以確定任何以往確認之減值損失是否已不復存在或可能已經降低。如果發現存在上述蹟象，則可收回金額進行估算。只有用於確認資產所收回金額之估計發生變動時，以前確認的一項除商譽外資產之減值損失才能轉回，但是不應高於該等資產以前年度沒有確認減值損失時之賬面金額(減去任何折舊/攤銷)。該減值損失之轉回於發生當期之損益中扣除。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)**關聯方**

倘符合下列條件，即視為本集團的關聯方：

- (a) 關聯方可為下述人士或下述人士關係親切的家庭成員
 - (i) 對本集團有控制權或聯合控制權；
 - (ii) 對本集團可施加重大影響；或
 - (iii) 為本集團或其母公司的重要管理層人員的成員；

或

- (b) 如相關實體滿足下列條件之一，則視為關聯方：
 - (i) 該實體與本集團屬於同一集團的成員；
 - (ii) 該實體為另一實體的聯營方或合營方(或另一實體的母公司、附屬公司或同系附屬公司)；
 - (iii) 該實體與本集團為相同第三方的合營企業；
 - (iv) 一方為第三方實體的合營企業，而另一方為該第三方實體的聯營公司；
 - (v) 該實體為就本集團僱員或任何為本集團關聯方的實體而設立的退休福利計劃；
 - (vi) 該實體受上述(a)中人士控制或共同控制；及
 - (vii) 該實體為受上文(a)(i)項中提述的任何實體施加重大影響的實體或為該實體(或該實體母公司)的重要管理層人員的成員。

物業、廠房及設備及折舊

物業、廠房及設備，除在建工程外，乃按成本值減去累計折舊及任何減值損失後列賬。物業、廠房及設備的成本包括其購置價格以及使該等資產達到預定可使用狀態或運達指定地點的直接成本。

為物業、廠房及設備投入運營後之後續支出(如維修及保養費用等)一般於發生當期直接計入當期損益中。倘符合確認條件，為一項重大檢查發生之支出會被資本化至該項資產之賬面價值中，作為重置成本。倘物業、廠房及設備之重大部件不時被要求重置，本集團將該等部件確認為一項有特定可使用年限及折舊的單獨資產。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)**物業、廠房及設備及折舊(續)**

計入廠房及機器中成本為人民幣19,600,000元之加熱爐，由於其超負荷運作中預期機身損耗較大，採用雙倍餘額遞減法計提折舊。餘下物業、廠房及設備按直線法在預期可使用年限內減記至殘值。使用的主要年折舊率列示如下：

樓宇	2.7%
廠房及機器	9.5%
汽車	9.5%
辦公設備及其他設備	9.5%至19%

殘值、可使用年限及折舊方法至少於每一財政年度末予以評估，並在必要時加以調整。

一項物業、廠房及設備包括初始確認之任何重大部件，經處置或預期其使用或處置將不會帶來未來經濟利益時，終止確認。物業、廠房及設備在資產終止確認當年之損益中確認處置或報廢資產之任何收益或損失，等於淨銷售收入和相關資產賬面金額之差。

在建工程是指正在建設中的物業、廠房及設備，按成本扣除減值損失後列示，且不計提折舊。成本包括建造期間內所發生之直接建造成本及相關貸款產生之資本化借貸成本。在建工程於完工及達到可使用狀態後重分類至物業、廠房及設備中的恰當類別。

研究及開發開支

所有研究開支在發生當期記入損益中。

發生在項目中用於開發新產品之支出僅在下列情況下可資本化並遞延，即本集團能夠證明完成該項無形資產以使該等無形資產可供使用或出售，在技術上是可行的、有完成無形資產的意圖、並有使用或出售該項資產的能力、該資產能產生未來經濟利益、有足夠資源完成該等項目以及能夠可靠計量於開發期間發生之開支。不滿足上述條件之產品開發支出在發生時予以費用化。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)

租賃

除法定權利之外，與資產擁有權的絕大部分回報及風險已實質撥歸本集團的租賃，均列作融資租賃。於融資租賃開始日，租賃資產的成本以最低租賃付款額現值予以資本化，並連同租賃責任(不包括利息因素)一同入賬，以反映其購買及融資活動。持有的已資本化的融資租賃資產計入物業、廠房及設備內，並按資產租賃期限和估計可使用年期較短者計算折舊。該等租賃之融資成本，於租賃期內按固定的期間利率計入損益表中。

通過有融資性質的租購合同獲得的資產以融資租賃入賬，但於其預計可使用年限內進行折舊。

凡資產擁有權之絕大部分回報及風險仍由出租人保留之租約，均列作經營租賃。倘本集團為出租人，則本集團根據經營租賃出租的資產計入非流動資產，而經營租賃下之應收租金則以直線法於租賃期內計入綜合收益表。倘本集團為承租人，則經營租賃下之應付租金以直線法於租賃期內在損益表列支。

經營租賃下的預付土地租賃款項起始時按成本列賬，其後則以直線法於租賃期內確認。

投資及其他金融資產

初始確認與計量

金融資產在初始確認時，恰當地分類為以公允價值計量且變動計入損益之金融資產、貸款及應收款項、持有至到期之投資及可供出售金融資產，或被指定為一項有效套期保值工具之衍生品，視情況而定。金融資產於初次確認時以公允價值及與取得資產相關的交易成本計量，惟以公允價值計量且其變動計入收益之金融資產除外。

所有常規方式買賣之金融資產概於交易日(即本集團發出或收到該資產之日)予以確認。常規方式買賣乃指遵循一般法規或市場慣例在約定時間內交付資產之金融資產買賣。

後續計量

金融資產按其分類之後續計量如下：

以公允價值計量且其變動計入損益之金融資產

按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產包括為交易而持有之金融資產及在初始確認時按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產。金融資產如以短期內賣出為目的而購買，則分類為為交易而持有之金融資產。衍生品，包括單獨嵌入之衍生品，同樣分類至為交易而持有，除非其被國際會計準則第39號指定為有效的套期保值工具。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)

投資及其他金融資產(續)

以公允價值計量且其變動計入損益之金融資產(續)

按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產在財務狀況表中以公允價值列示，其公允價值之變動淨收益在損益表中的其他收入及收益中列示，其公允價值至變動淨損失在損益表中的其他開支中列示。該等公允價值變動淨額並不包括從金融資產中賺取之任何利息，利息收入確認在之後「收入確認」中定義。

僅在滿足國際會計準則第39號時，於初始確認日將金融資產指定為以公允價值計量且其變動計入損益之金融資產。

如果主合同中的嵌入式衍生金融工具，其經濟特徵與風險與主合同不是非常緊密，並且主合同不是為銷售而持有之或被認為以公允價值計價，則可以作為獨立衍生工具並以公允價值計量。這些嵌入式衍生工具以公允價值計價且其變動計入損益。僅對現金流有重大影響的合同條款發生改變時，進行重新評估，或者重分類出以公允價值計價且其變動計入損益的金融資產。

貸款及應收款項

貸款及應收款項是具有固定的或可確認付款額，且沒有活躍市場市價的非衍生金融資產。此類資產後續計量採用實際利率法按攤餘成本扣除減值撥備後計量。計算攤餘成本時，應考慮購買產生的任何折價或溢價，且包括作為實際利率不可或缺的費用和交易費用。實際利率攤銷確認在損益中的其他收入與收益中。應收款的減值撥備確認在損益中的行政開支。

持有至到期之投資

如果本集團有持有至到期的意圖和能力，則具有固定的或可確定的付款額以及固定的到期日的非衍生金融資產分類為持有至到期。持有至到期之投資後續按實際利率法下的攤餘成本扣除減值撥備後計量。計算攤餘成本時，應考慮購買產生的任何折價或溢價，且包括作為實際利率不可或缺的費用和交易費用。實際利率攤銷確認在損益中的其他收入及收益。產生之減值撥備確認在損益中的其他開支。

可供出售金融資產

可供出售的金融資產指上市和非上市權益性和債務證券之非衍生金融資產。未被分類為可供交易或指定為以公允價值計量且其變動計入損益之權益投資被劃分為可供出售。該類別中的債務證券乃以並無具體到期日持有為意圖且根據流動性需要或應對市場行情變化而出售。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)

投資及其他金融資產(續)

可供出售金融資產(續)

初始確認後，可供出售金融資產按公允價值計量，未實現收益或損失在其他綜合收益中的可供出售金融資產價值儲備確認，直到該投資被終止，這時之前確認的累計收益或損失從可供出售金融資產價值儲備中轉出並確認在損益中的其他收入中，或被認定發生減值，這時之前確認的累計收益或損失從可供出售投資價值儲備中轉出並確認在損益中的其他收益或開支中。持有可供出售金融資產期間所賺取的利息和股息分別作為利息收入及股息收入。

由於(a)合理的公允價值估計數範圍之變動對於該投資影響重大，或(b)符合該範圍之多種估計數不能合理評估並用於估計公允價值，非上市權益性投資之公允價值不能可靠計量，則該等投資按成本值減去任何減值損失後列示。

本集團以短期內是否仍有能力或意圖去出售來評估可供出售之金融資產。在少數情況下，當因為市場不活躍，本集團不能將其賣出，如果管理層有能力與意圖在可預見未來或到期前持有該等資產，則可能將該等金融資產重分類。

當金融資產從可供出售類別中重分類出來後，新的攤餘成本是其重分類之日的公允價值，並且其之前累積確認在權益中收益或損失將在該金融資產剩餘使用年限內按實際利率分攤計入損益。對於新分攤成本與到期價值之間的差異，也要在該金融資產剩餘年限內按實際利率分攤。如果該資產後來被確認為減值，則記入在權益中的減值金額也要被重分類至損益中。

終止確認金融資產

金融資產在下列情況下(或，如適用，金融資產的一部分，或一組相類似金融資產的一部分)，應終止確認金融資產(比如從合併財務狀況表中剔除)：

- 獲取金融資產所產生現金流量之權利屆滿；
- 本集團保留了獲取一項金融資產產生現金流量之權利，但在「轉移」協定下承擔了需無重大延誤地向第三方全額支付這些現金流量的義務；或 本集團轉讓了獲取金融資產所產生的現金流量的權利，並且(a)實質上轉讓了與該金融資產相關的幾乎全部風險和回報，或(b)雖然實質上既未轉讓亦未保留與該金融資產相關的所有風險和回報，但轉移了金融資產的控制權。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)

終止確認金融資產(續)

如果本集團轉讓了收取一項資產所產生的現金流量的權利或達成了一項轉移安排，集團評估其多大程度上保留了該項資產所有權的風險和收益。當其既未轉移亦未實質上保留與該資產相關的幾乎全部風險和回報，也沒有轉移對該資產的控制權，本集團則繼續根據其對該被轉讓資產的持續參與程度確認該項金融資產的轉移。那樣的話，本集團還需要確認關聯的負債。轉移的資產與關聯的負債以反映本集團所擁有的權利與義務為基礎進行計價。

金融資產之減值

本公司於每一報告期期末對是否有客觀證據表明一項金融資產或一組金融資產發生減值做出評估。如有一項或多項證據表明金融資產之估計未來現金流量受到影響，則金融資產被認為出現減值。減值證據可以包括一個債務人或一組債務人面臨嚴重財務困難，拖欠或違約支付利息與歸還本金，並極有可能面臨破產或財務重組以及有明顯蹟像表明預期未來現金流量有顯著減少，例如與拖欠違約相關之經濟條件變化。

以攤餘成本計量之金融資產

對於按攤餘成本計量之金融資產，本集團首先評估是否存在客觀個別重大，或者個別不重大但整體重大之減值證據。如果本集團認為個別評估金融資產不存在客觀減值證據，無論重大與否，它包含在一組具有類似信用風險特徵之金融資產中，整體評估減值。個別評估減值之資產，減值損失存在、或持續存在，將不會包含於整體減值評估中。

已識別的減值損失按資產賬面金額及估計未來現金流量折現之現值(不包括尚未發生的未來信用損失)兩者差額計量。估計未來現金流量以金融資產初始實際利率(即初始確認時計算之實際利率)折現。

資產賬面價值直接減少或通過利用備抵賬目減少，則損失金額確認在損益中。利息收入繼續按減少之賬面金額計提，並用計量減值損失之未來現金流折現之利率來計提。當預期貸款於將來並不可能收回及所有抵押已變現或轉撥至本集團，則貸款及應收款項連同相關聯之備抵額將予以核銷。

如果在以後期間，由於確認減值後一項事件發生令得減值損失金額增加或減少，先前確認之減值通過調整備抵賬目而增加或減少。如果一項將來的核銷日後收回，則該收回於損益中的行政開支扣除。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)

金融資產之減值(續)

以成本計量之金融資產

如果有客觀證據表明，不以公允價值計量之一項無市價權益工具發生減值損失，因其公允價值無法可靠計量，則損失金額應按該金融資產之賬面金額與以相類似金融資產當前市場回報率折現之預計未來現金流量現值之間的差額進行計量。這些資產之減值損失不可轉回。

可供出售金融資產

對於可供出售的金融資產，本集團於每一報告期期末評估是否有客觀證據表明一項投資或一組投資已發生減值。

如果可供出售資產發生減值，則將按其成本(減去已償還本金及攤銷額後)與當前公允價值之間的差額減去任何以前在損益中確認之減值損失所得之金額，從其他綜合收益中轉出並於損益中確認。

如果被劃分為可供出售之權益工具，有客觀證據表明一項投資之公允價值重大或長期低於其成本。對於「重大」或「長期」的定義需要作出判斷。判斷「重大」是相對於投資之原始成本，而「長期」則是看公允價值低於原始成本之歷時期間。若有減值證據，即取得成本與當前公允價值之間的差額計量之累計損失，扣除以往期間已計入損益中之減值虧損，從其他綜合收益中轉出並於損益中確認。劃分為可供出售之權益工具發生之減值損失不得在損益中轉回。若減值後公允價值增加，則直接確認於其他綜合收益中。

若債務工具被列作可供出售，則評估減值的標準與按攤餘成本計量之金融資產所採用的標準相同。然而，減值之入賬金額乃按攤餘成本與其現行公允價值之差額，減以往在損益中確認之投資之任何減值虧損計量之累計損失。未來利息收入會按已減抵賬面值之資產繼續累計，並用於計算減值虧損時所用作折現未來現金流量之利率累計。利息收入入賬為財務收入之一部份。若工具之公允價值期後增加能客觀地列於在損益表確認減值虧損後發生之一項事件，則其減值虧損會透過損益表撥回。

金融負債

初始確認與計量

金融負債在初始確認時被分類為以公允價值計量且變動計入損益之金融負債、計息貸款及借款，或被指定為一項有效套期保值工具之衍生品，視情況而定。

初始確認金融負債時，按公允價值計量，如果是計息貸款及借款，則還應扣除直接歸屬之交易費用。

本集團的金融負債包括貿易性應付款和應付票據、其他應付款以及計息貸款及借款。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)

金融負債(續)

後續計量

金融負債按其分類之後續計量如下：

以公允價值計量且其變動計入損益之金融負債

以公允價值計量且其變動計入損益之金融負債包括為交易而持有之金融負債及在初始確認時指定以公允價值計量且其變動計入損益之金融負債。

金融負債如以短期內再次買入為目的而購買，則被劃分為為交易而持有。該分類包括本集團訂立之套期關係沒有被國際會計準則第39號定義指定為套期工具之衍生金融工具。為交易而持有之負債收益或損失於損益中確認。於損益中確認公允價值變動淨損益不包括任何金融負債需承擔之利息。

僅在滿足國際會計準則第39號時，於初始確認日將金融負債指定為按公允價值計量且其變動計入損益之金融負債。

貸款及借款

在初始確認後，計息貸款及借款後續採用實際利率法按攤餘成本計量，除非折現影響不重大，這種情況下，它們按成本計量。在攤銷過程中或終止確認負債時，收益或損失於損益中確認。

攤餘成本按照考慮任何折現或收購溢價以及作為實際利率一部分之費用或成本計算所得。實際利率之攤銷包含於損益中的財務成本中。

金融負債之終止確認

如果負債義務已履行、撤銷或屆滿，則金融負債終止確認。

如果現有金融負債被同一貸款方以實質上幾乎全部不同條款之另一金融負債取代，或者現有負債條款幾乎全部被實質性修改，則此類替換或修改作為終止確認原負債以及確認一項新負債處理，且各自賬面金額之間的差異確認於損益中。

抵銷金融工具

當現階段存在法律上可強制執行之權利，將金融資產與金融負債抵銷並有意圖以淨額結算，或變現資產及處理負債同時進行，金融資產與金融負債相互抵銷並以淨額在財務狀況表中呈列。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)

衍生金融工具

本集團採用衍生金融工具，比如遠期貨幣合同，對外匯風險進行套期保值。此類衍生金融工具於訂立衍生合同日之公允價值初始確認，後續按公允價值重新計量。如衍生品公允價值為正，則按資產入賬，如公允價值為負，則按負債入賬。

衍生品公允價值變動所產生之任何收益或損失直接計入損益中。

存貨

存貨以其成本價與可變現淨值兩者中較低者列賬。成本價按加權平均基準釐定，在產品及產成品之成本中包含直接材料、直接人工及適當分配之製造費用。可變現淨值按估計售價減估計完工及銷售成本釐定。

現金及現金等價物

就合併現金流量表而言，現金及現金等價物包含手頭現金及即期存款，以及期限短、流動性強，易轉換成已知金額的現金、且價值變動風險很小之短期投資，且購買時到期日通常為三個月內。

就財務狀況表而言，現金及現金等價物包含手頭現金及銀行存款，包括用途不受限制之定期存款。

撥備

如因過去事項而需要承擔現時義務(法定或推定)，而履行該義務很可能導致未來經濟資源的流出，且該義務的金額能夠可靠地估計，則應確認撥備。

如果貨幣時間價值影響重大，確認為一項準備之金額應是預期未來應付有關責任之開支於報告期期末的現值。隨時間推移增加之折現價值計入損益財務成本中。

稅項

稅項包括當期及遞延稅項。所得稅涉及於損益外確認之項目，則確認於損益外，或計入其他綜合收益或直接記入權益。

本期及前期之當期稅項資產及負債以預期從稅務當局收回或向其支付之金額予以估量，基於本集團業務經營國家普遍通行之解釋與慣例，按照已頒布或在報告期前已經實質執行之稅率(及稅務法例)來確定。

遞延稅項是就於報告期期末資產及負債之稅項基準及其用於財務報告目的之賬面價值之間所有暫時性差額以負債法做出之準備。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)

稅項(續)

所有應課稅暫時性差額，均被確認為遞延稅項負債，惟因企業合併以外的交易(交易當時並不影響會計利潤或應課稅溢利或虧損者)下首次確認的資產或負債所產生的遞延稅項負債。

遞延稅項資產乃按所有可抵扣暫時性差異、能利用的稅款抵減和能利用的尚未利用的可抵扣虧損，惟將可抵扣暫時性差異、未利用的稅款抵減和能利用的尚未利用的可抵扣虧損，最高上限應以可供抵消的應課稅利潤總額為限，惟涉及因企業合併以外的交易(交易當時並不影響會計利潤或應課稅溢利或虧損者)下首次確認的資產或負債所產生的可扣稅暫時性差異。

遞延稅項資產的賬面餘額於每一報告期末予以檢查，並扣減至當不再可能有足夠應課稅利潤讓所有或部分遞延稅項資產被使用為止。未被確認遞延稅項資產於每一報告期末將再進行評估，並於可能有足夠未來應課稅利潤讓遞延稅項資產被收回時予以確認。

遞延稅項資產及負債以該期間(當資產被變現或負債被清還時)預期適用稅率來計量，按照已頒布或在報告期前已經實質執行之稅率(及稅務法例)來確定。

倘若存在法律上可強制執行的權利，可將與同一稅務實體及同一稅務當局有關的流動稅項資產及流動稅項負債以及遞延稅項抵銷，則抵銷遞延稅項資產與遞延稅項負債。

政府補助

當可以合理確定將會收取補助及已符合所有附帶條件，則按公允價值確認政府補助。如補助與某項開支有關，則於相關期間確認收入，以將補助有系統地與擬補足開支相應費用化。

如補助與某項資產有關，其公允價值則計入遞延收入科目，於有關資產之預計可用年限按每年相等至金額撥入損益表，或從資產之賬面金額扣除，通過遞減折舊方式撥入損益表。

收入確認

收入是在經濟利益很可能流入本集團以及能夠可靠地計量時確認，收入獲確認前亦必須符合下列特定確認標準：

- (a) 銷售商品：收入於商品所有權的重大風險及回報已轉嫁給買方，只要本公司沒有保留與所有權相關的管理權利或對已售商品的實際控制權時確認；
- (b) 利息收入：收入根據權責發生制原則，採用實際利率法在金融工具的估計年限內或更短的時間內，只要合適，將估計的未來現金收入折現為金融資產的賬面淨值的利率確認。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

2.4 重要會計政策概要(續)

借款費用

直接歸屬於符合條件資產的購置、建造和生產的借款成本作為資產的一部分成本予以資本化。該類資產如：需要花費相當長的時間才能達到其預定的可使用或可銷售狀態的資產。當資產實質上達到其預定的可使用或可銷售狀態時，停止對這種借款成本的資本化。在用於符合條件資產的支出前，將專項借款用作暫時性投資獲取的投資收益從資本化的借款費用中扣除。其他本年所有借款費用在發生時被費用化。借款費用包括利息費用和其他發生借款時產生的費用。

股息

董事建議的最終股息作為在財務狀況表權益內對留存溢利的分配單獨列示，直至股東在股東大會上予以批准。這些股息被股東批准並宣告發放後，確認為負債。

外幣轉換

本財務報表以人民幣呈報，即本公司的功能及呈報貨幣。本集團內的實體各自決定其功能貨幣為何，各實體的財務報表項目均以所定功能貨幣計量。外幣交易初始時按交易日的有關功能貨幣的匯率換算入賬。以外幣為計價單位的貨幣資產及負債，按有關功能貨幣於結算日的匯率再換算。由貨幣性項目結算或折算產生的匯兌差額計入損益處理。

按歷史成本列賬、以外幣計量的非貨幣項目，採用初始交易日期的匯率換算。

本集團於海外的附屬公司的功能貨幣並非人民幣。於結算日時，有關實體的資產與負債，按結算日的匯率換算為本公司的呈報貨幣(人民幣)，其收益表則按本年度的加權平均匯率換算為人民幣。因此而產生的匯兌差額，在外匯變動儲備中單獨列為權益部分。出售海外實體時，就該項海外業務在權益中確認的遞延累計金額，會在收益表中確認。

於編製綜合現金流量表時，海外附屬公司的現金流量按現金流量日期的匯率換算為人民幣。海外附屬公司整年經常產生的現金流量則按該年度的加權平均匯率換算為人民幣。

退休福利

根據當地政府機關管理的供款退休計劃，責任性退休福利的供款於產生時在收益表內列支。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

3. 重要會計判斷估計和假定

本集團財務報表的編製要求本公司董事對報告日的收入、費用、資產，和負債的報告金額及其相應披露以及或有負債的披露作出判斷、估計和假定。這些假定和估計的不確定性可能會導致出現需要對將來受影響的資產或負債的賬面金額產生重大調整。

估計和不確定性

在報告期末對未來及其他關鍵估計的不確定性的關鍵假定，會引起以後財務年度資產和負債賬面價值產生重大調整的重大風險列示如下：

物業、廠房及設備的預期使用年限及殘值

本公司的董事決定資產的預期使用年限、殘值以及隨後相關的折舊開支。該等估計主要基於歷史經驗及相同性質及功能的物業、廠房及設備的實際使用年限及殘值。但由於技術更新及在劇烈行業周期內競爭對手的行動可能使上述估計發生變化。如果物業、廠房及設備的預期使用年限及殘值低於最初的預期，董事將調整折舊開支，或者核銷、減少技術落後或已停用或出售的非關鍵設備的賬面價值。

應收款減值的估計

本集團基於對貿易性應收款以及預付款項、按金及其他應收款項可回收性的估計計提減值。應收款減值的識別須要董事的估計。一旦期望與最初的估計發生差異，該等差異將影響估計變更發生當期貿易性應收款以及預付款項、按金及其他應收款項的賬面價值以及減值撥備費用。

將存貨減記至可變現淨值的估計

本集團基於對存貨可變現的估計將存貨減記至可變現淨值。減記的評估須要董事的判斷和估計。一旦期望與最初的估計發生差異，該等差異將影響估計變更當期存貨的賬面價值以及存貨的減記。

遞延稅項資產

在很有可能足夠的應納稅利潤來抵扣虧損的限度內，應就所有未利用的稅務虧損確認遞延稅項資產。這需要管理層運用大量的判斷來估計未來應納稅利潤發生的時間和金額，結合納稅籌劃策略，以決定應確認的遞延稅項資產的金額。於二零一三年十二月三十一日，本集團無與確認的暫時性未抵扣撥備相關的遞延稅項資產(二零一二年：人民幣1,706,000元)，詳情請見本財務報表附註11。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

4. 分部資料

為管理的緣故，本集團的經營業務均為歸屬於單一經營分部，因此並無呈列業務分部的分析。

地域資料

(a) 對外銷售收入

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
中國大陸	2,660,757	3,159,030
其他國家	648,933	801,518
	3,309,690	3,960,548

以上業務之收入數據按照客戶所處之區域劃分。

(b) 非流動資產

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
中國大陸	1,319,288	1,422,917
其他國家	-	-
	1,319,288	1,422,917

以上非流動資產之數據按照資產所處之區域劃分及不包括遞延稅項資產。

有關主要客戶資料

二零一三年銷售收入中約人民幣491,795,000之銷售收入來自向一個主要客戶A的銷售，包括向已知受該客戶共同控制下的實體群體的銷售。(二零一二年：人民幣566,436,000元)

5. 收入

收入，亦指本集團之營業額，指本年度內已售貨品開具的發票額，並扣除增值稅、已計之退貨、貿易折扣及適用的各類政府附加收費後的金額。

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
貨物銷售	3,315,116	3,965,697
減：政府附加收費	(5,426)	(5,149)
收入	3,309,690	3,960,548

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

6. 其他收入及收益及其他開支

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
其他收入及收益		
政府補助	559	8,023
公允價值收益·淨額	11,793	3,121
銀行利息收益	2,698	2,701
匯兌收益	—	2,511
不符合套期的外匯遠期合約之投資收益	4,376	238
銀行理財產品之投資收益	6,100	—
信託理財產品之投資收益	680	340
其他	204	957
	26,410	17,891

政府補助系本集團已經收到政府當局的獎勵及補貼款，並未有附著於彼等補助之未履行情形或或有事項。

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
其他開支		
銀行手續費	1,006	1,475
其他	138	803
	1,144	2,278

7. 財務成本

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
銀行借款利息	910	3,758
匯兌損失	11,167	—
	12,077	3,758

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

8. 稅前盈利

本集團稅前盈利已扣除／(計入)下列各項：

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
已售存貨成本		3,080,350	3,722,704
折舊	16	159,005	150,142
預付土地租金之攤銷	17	653	653
貿易性應收款項之減值撥備轉回	20	–	(998)
預付賬款和其他應收款之減值	21	–	19
減記存貨至可變現價值		3,400	3,200
研究開支		51	51
核數師酬金		950	935
員工費用(包括載於附註9之董事、首席執行官及 監事之酬金)：			
– 薪金及其他員工成本		96,265	96,475
– 退休金計劃供款		15,016	13,623
匯兌損益，淨值		11,167	(2,511)

9. 董事、首席執行官及監事之酬金

公司並未設置首席執行官職位。按照上市公司規則及香港公司條例第161節的規定，於截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度內，董事及監事酬金詳情披露如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
袍金	100	67
其他酬金：		
– 薪金、津貼、花紅及其他利益	446	430
– 績效獎金	711	783
– 退休金供款計劃	28	29
	1,185	1,242
	1,285	1,309

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

9. 董事、首席執行官及監事之酬金(續)

(a) 獨立非執行董事

於年內已支付於獨立非執行董事的袍金如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
吳昌期	-	-
趙斌	50	50
汪波	50	17
閻蘭	-	-
	100	67

於本年度未向獨立非執行董事支付其他酬金(二零一二年：無)。閻蘭女士於二零一二年三月辭任董事職位。

(b) 執行董事、非執行董事及監事

	薪金、 津貼花紅及 其他利益 人民幣千元	績效獎金 人民幣千元	退休金 供款計劃 人民幣千元	總計 人民幣千元
二零一三年度				
董事：				
葉世渠	180	299	1	480
張胡明	150	329	9	488
劉鵬	-	-	-	-
付軍	-	-	-	-
Delhon-Bugard Herve	-	-	-	-
Bruno Saintes	-	-	-	-
	330	628	10	968
監事：				
楊全富	50	9	9	68
耿維龍	66	74	9	149
Didier Maurice Francis Hornet	-	-	-	-
	116	83	18	217

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

9. 董事、首席執行官及監事之酬金(續)

(b) 執行董事、非執行董事及監事(續)

	薪金、 津貼花紅及 其他利益 人民幣千元	績效獎金 人民幣千元	退休金 供款計劃 人民幣千元	總計 人民幣千元
二零一二年度				
董事：				
葉世渠	180	340	2	522
張胡明	150	361	9	520
劉鵬	—	—	—	—
付軍	—	—	—	—
Delhon-Bugard Herve	—	—	—	—
Bruno Saintes	—	—	—	—
	330	701	11	1,042
監事：				
楊全富	42	8	9	59
耿維龍	58	74	9	141
Didier Maurice Francis Hornet	—	—	—	—
	100	82	18	200

Mr. Delhon-Bugard Herve先生於二零一二年三月辭任公司董事職務。

於截至二零一三年十二月三十一日止年度內概無訂立任何促使董事或監事放棄或同意放棄任何酬金的安排
(二零一二年：無)

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

10. 五名最高薪酬僱員

於本年度，五名最高薪酬僱員包括兩名董事及監事(二零一二年：二名)，彼等的薪酬已詳列於上文附註9。剩餘三名(二零一二年：三名)非董事、監事之最高薪酬僱員於本年度之酬金詳情如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
薪金、津貼、花紅及其他利益	127	99
績效獎金	987	1,060
退休金計劃供款	18	17
	1,132	1,176

酬金屬下列等級的非董事、監事之最高薪酬僱員的人數如下：

	僱員人數	
	二零一三年	二零一二年
零至港幣1,000,000元	3	3

11. 稅項

本集團於截至二零一三年十二月三十一日止年度內未在香港賺取任何應課稅溢利，故並無計提香港利得稅(二零一二年：無)。

根據中國企業所得稅法，本公司應課稅溢利從二零零八年一月一日開始適用25%的所得稅稅率。

截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度的所得稅主要項目列示如下：

	集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
當期稅項－中國大陸		
本年撥備	14,941	12,250
當期稅項－其他地區		
本年撥備	—	—
遞延稅項：		
源自於及轉回之暫時性差異	2,136	401
本年稅項費用合計	17,077	12,651

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

11. 稅項(續)

稅項費用應用於稅前盈利以本公司及其附屬公司所註冊國家之法定稅率計算與稅項費用應用於稅前盈利以實際稅率計算之調節如下：

	集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
稅前盈利	66,362	47,737
按適用稅率25%計算之稅項	16,590	11,934
不可扣除費用項目的稅項影響	487	717
本集團按實際稅率計算之稅項費用	17,077	12,651
實際稅率	25.73%	26.50%

截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度內，應付稅項／(應收稅項)變動如下：

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
年初餘額	(5,419)	13,207
本年撥備	14,941	12,250
本年支付	(1,925)	(30,876)
年末餘額	7,597	(5,419)

截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度內，由存貨、貿易型應收款計稅基礎及財務報表中賬面價值之間可扣減暫時性差額所產生之遞延稅項資產變動如下：

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
年初餘額	2,531	3,152
本年度計入／(扣除)損益的遞延稅項	812	(621)
本年年末遞延稅項資產總額	3,343	2,531

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

11. 稅項(續)

截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度內，由遠期結售匯合同和可供出售金融資產的公允價值重估所產生之遞延稅項負債變動如下：

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
年初餘額	825	875
本年內計入／(扣除)損益的遞延稅項	2,948	(220)
本年內計入／(扣除)權益的遞延稅項	(170)	170
本年年末遞延稅項負債餘額	3,603	825

為列報之目的，特定的遞延稅項資產和負債已在財務報表中抵消列示。本集團和公司遞延稅項餘額於財務狀況表的分析如下：

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
遞延稅項資產	3,343	2,531
遞延稅項負債	(3,603)	(825)
遞延稅項資產／(負債)，淨值	(260)	1,706

12. 股息

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
建議派發之年末股息每普通股人民幣4.0分 (二零一二年：人民幣3.1分)	40,305	31,236
建議派發之特別股息每普通股人民幣12.0分 (二零一二年：無)	120,915	—
	161,220	31,236

本年度建議擬發年末股息及特別股息尚待本公司股東於即將舉行的年度股東周年大會上批准。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

13. 歸屬於母公司持有人應佔盈利

於截至二零一三年十二月三十一日止年度內，於本公司財務報表內列示之母公司持有人應佔綜合盈利為人民幣49,259,000元(二零一二年：人民幣35,112,000元)。

14. 母公司普通股股東應佔每股盈利

每股基本盈利乃根據本年度母公司普通股股東應佔盈利及年內已發行普通股加權平均數1,007,626,000股(二零一二年：1,007,626,000股)(包括內資股和H股)計算。

於二零一三年及二零一二年兩個年度內，本集團概無潛在可攤薄盈利之因素。

15. 退休金計劃供款

根據中華人民共和國法律規定，本公司需參加對一項退休金計劃的供款。全體正式僱員按其在退休日前最後崗位平均基本薪金的一定比例享有年度養老金。本集團須為在中國受聘於本集團而適用上述退休金計劃之僱員，按平均基本薪金之20%向當地社保局供款。本公司概無任何義務向當地社保局支付除上述年度供款之外的其他養老金福利。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

16. 物業、廠房及設備

集團及公司

	樓宇 人民幣千元	廠房及機器 人民幣千元	汽車 人民幣千元	辦公設備及 其他設備 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	合計 人民幣千元
原值：						
於二零一二年一月一日	324,587	1,447,160	1,808	31,705	49,223	1,854,483
增加	929	7,601	–	10,710	81,878	101,118
在建工程轉入	74,430	9,499	–	–	(83,929)	–
於二零一二年十二月三十一日及 二零一三年一月一日	399,946	1,464,260	1,808	42,415	47,172	1,955,601
增加	3,791	2,668	2,084	992	47,129	56,664
在建工程轉入	2,684	85,814	60	123	(88,681)	–
處置	–	–	(1,447)	–	–	(1,447)
於二零一三年十二月三十一日	406,421	1,552,742	2,505	43,530	5,620	2,010,818
累計折舊：						
於二零一二年一月一日	30,643	363,101	779	14,683	–	409,206
本年撥備	9,328	137,398	172	3,244	–	150,142
於二零一二年十二月三十一日及二 零一三年一月一日	39,971	500,499	951	17,927	–	559,348
本年撥備	10,969	144,050	228	3,758	–	159,005
處置	–	–	(812)	–	–	(812)
於二零一三年十二月三十一日	50,940	644,549	367	21,685	–	717,541
淨值：						
於二零一三年十二月三十一日	355,481	908,193	2,138	21,845	5,620	1,293,277
於二零一二年十二月三十一日	359,975	963,761	857	24,488	47,172	1,396,253

本集團所有樓宇均位於中國大陸。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

17. 預付土地租金

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
原值：		
年初及年末餘額	31,573	31,573
累計攤銷：		
年初餘額	4,909	4,256
本年撥備	653	653
年末餘額	5,562	4,909
年末賬面淨值	26,011	26,664

租賃土地位於中國大陸，且以長期租賃形式持有。

18. 於附屬公司之投資

	公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
非上市公司，按成本	-	3,551

附屬公司詳情如下：

公司名稱	註冊及 營業地點	已發行／註冊 股本之面值	公司應佔股本 權益之百分比		主要業務
			直接	間接	
新天成國際有限公司	新加坡	520,000美元	100	-	投資控股
香港天大石油管材股份有限公司	香港	-	100	-	投資控股

公司於本年度收回其對新天成國際有限公司(簡稱「新天成」)的投資。於二零一三年十二月三十一日，新天成已完成清算程序。

於二零一三年十二月三十一日，本公司並無應收／應付附屬公司之款項(二零一二年十二月三十一日：無)。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

19. 存貨

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
原材料	278,174	234,598
在產品	19,394	15,750
產成品及外購商品	271,377	252,211
	568,945	502,559

於二零一三年十二月三十一日的存貨餘額中，包括若干按可變現淨值列示的存貨合計人民幣148,348,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣57,073,000元)。

20. 貿易性應收款項及應收票據

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
應收票據－國內第三方	51,410	211,201
貿易性應收款項－國外客戶	125,588	64,585
貿易性應收款項－國內客戶	252,290	246,250
	377,878	310,835
減值撥備	-	(131)
	429,288	521,905

應收票據結餘均為無擔保、免息、且於六個月內到期。

客戶通常被要求在本集團發送貨物前預先支付貨款。但是，本集團與國外客戶及某些主要本地客戶之貿易條款乃採用信用方式進行。信用期通常為1至45天，對個別戰略客戶可放寬至100天。本集團通過不可撤銷信用證或電匯與國外客戶進行結算。本集團為每個本地客戶設定最高信用限額。本集團對於未結清應收款有著非常嚴格的控制。高級管理人員定期檢查逾期結餘。鑒於上文所述，加上本集團貿易性應收款與眾多多元化客戶相關，因此不存在信用風險集中之問題。本集團對彼等結餘並無持有抵押物或其他信用增級。貿易性應收款無擔保、免息。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

20. 貿易性應收款項及應收票據(續)

根據發票日，於報告期末之貿易性應收款賬齡分析如下：

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
未結清結餘賬齡：		
一年以內	377,878	310,704
一至二年	-	131
	377,878	310,835

貿易性應收款項之減值撥備變化如下：

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
年初	131	1,832
已確認減值撥備	-	131
減值損失核銷	(131)	(703)
減值撥備轉回	-	(1,129)
年末	-	131

於二零一三年十二月三十一日，本集團無對貿易性應收款項的減值撥備。於二零一二年十二月三十一日本集團對貿易性應收款項的減值撥備為人民幣131,000元，彼等對應應收款之賬面價值人民幣131,000元。零星已減值的貿易性應收款項與拖欠本金造成違約並預期並無應收款可收回之客戶相關。

未有減值之貿易性應收款賬齡分析如下：

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
未逾期、未減值	377,878	310,704

未逾期、未減值之貿易性應收款項與眾多多元化客戶相關，彼等客戶均無拖欠違約之歷史記錄。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

20. 貿易性應收款項及應收票據(續)

本集團應收款中包括來自於VMOG中國及Vallourec Oil & Gas France的金額約為人民幣66,810,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣66,250,000元)及人民幣65,977,000元(二零一二年十二月三十一日：無)，信用期均為四十五天。

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，本集團概無已抵押之貿易性應收款。

21. 預付款項、按金及其他應收款項

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
預付款項	187,542	103,160
按金及其他應收款項	172,615	77,297
應收銀行利息	1,195	22
	361,352	180,479
減值	-	(19)
	361,352	180,460

於二零一三年十二月三十一日，本集團核銷其他應收收款人民幣19,000元(二零一二年十二月三十一日：無)。

所有預付賬款、按金及其他應收款項結餘無抵押，免息以及無固定還款期限。

本集團及公司按金及其他應收款項中，包括(i)因開具銀行承兌匯票而抵押的定期存款人民幣112,409,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣2,637,000元)；及(ii)因採購物業、廠房及設備而發生並扣除國內銷售產生之銷項增值稅後金額為人民幣54,017,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣72,157,000元)之增值稅進項淨額。

22. 衍生金融工具

	集團及公司	
	二零一三年	
	資產 人民幣千元	負債 人民幣千元
遠期貨幣合同	14,414	-
非即期部分	-	-
即期部分	14,414	-

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

22. 衍生金融工具(續)

	集團及公司	
	二零一二年	
	資產	負債
	人民幣千元	人民幣千元
遠期貨幣合同	2,621	-
非即期部分	-	-
即期部分	2,621	-

上述遠期貨幣合同不符合套期會計，其公允價值變動收益淨額人民幣14,414,000元直接計入截至二零一三年十二月三十一日的損益中(二零一二年：公允價值變動收益人民幣2,621,000元)。

23. 持有至到期投資

	集團及公司	
	二零一三	二零一二
	人民幣千元	人民幣千元
銀行理財產品，按攤餘成本	12,000	-

上述銀行理財產品以固定利率5.5%計息且於二零一四年一月十日期到。

24. 可供出售的金融資產

	集團及公司	
	二零一三	二零一二
	人民幣千元	人民幣千元
信託理財產品，按公允價值	-	8,680

上述可供出售金融資產的理財產品且於二零一三年六月十三日期到，收益率為8.5%。

本年度本集團全額贖回了該投資，並將於二零一二年十二月三十一日止年度確認於其他綜合收益中之收益總額人民幣680,000元重分類至損益。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

25. 現金及現金等價物及抵押存款

	附註	集團	
		二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
現金及銀行結餘		174,003	42,572
三個月以內到期之短期存款		307,100	–
三個月以上到期之短期存款		112,409	2,637
		593,512	45,209
減：為銀行承兌匯票抵押之存款	21	(112,409)	(2,637)
現金及現金等價物		481,103	42,572

	附註	公司	
		二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
現金及銀行結餘		174,003	39,248
三個月以內到期之短期存款		307,100	–
三個月以上到期之短期存款		112,409	2,637
		593,512	41,885
減：為銀行承兌匯票抵押之存款	21	(112,409)	(2,637)
現金及現金等價物		481,103	39,248

於報告期末，本集團原幣為人民幣的現金及現金等價物總值人民幣458,312,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣4,462,000元)。人民幣並不可自由兌換為其他貨幣。然而，根據中國大陸外匯管制法規及結匯、售匯與付匯管理法規，本集團獲准透過特許外匯業務的銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

銀行存款按照以銀行每日存款利率為基礎的浮動利率賺取利息。短期存款之存款期分為一天至六個月不等，依本集團即時現金需求而定，並按照相應之短期定期存款利率賺取利息。銀行存款及定期存款都存於信譽良好且最近無不良違約記錄之銀行。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

26. 計息銀行借款及其他借款

集團及公司

	二零一三年			二零一二年		
	合同利率(%)	到期日	人民幣千元	合同利率(%)	到期日	人民幣千元
流動：						
銀行借款	2.15-2.64	2014	147,213	6.43	2013	7,486

集團及公司

	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
分析為：		
銀行借款：		
一年內到期	147,213	7,486

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，所有銀行貸款承擔固定利率。

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，集團的貸款無抵押。

於二零一三年十二月三十一日，所有銀行借款均為美元借款；於二零一二年十二月三十一日，所有銀行借款均為歐元借款。

27. 貿易性應付款項及應付票據

集團及公司

	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
應付票據－第三方	374,464	2,637
貿易性應付款項－第三方	121,864	100,972
	496,328	103,609

所有應付票據結餘均為無擔保、免息且在六個月內到期。

所有貿易性應付款項結餘均為無擔保、免息，且通常信用期為30天。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

27. 貿易性應付款項及應付票據(續)

根據開票日/簽發日，於報告期期末貿易性應付款項及應付票據賬齡分析如下：

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
未結清結餘賬齡：		
一年以內	480,662	94,379
一至二年	9,307	5,477
二至三年	3,960	1,163
三年以上	2,399	2,590
	496,328	103,609

於二零一三年十二月三十一日，應付第三方票據為銀行承兌匯票，由本集團及公司抵押部分定期存款人民幣112,409,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣2,637,000元)取得。

28. 其他應付款項及應計費用

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
預收賬款	52,945	59,933
應付職工薪酬	38,793	51,523
其他應付款項	113,895	154,468
	205,633	265,924

在報告期期末，除包括在其他應付款項中之人民幣13,166,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣8,261,000元)其他應繳稅款外，所有其餘其他應付款項及應計費用結餘均為無擔保、免息且無固定還款期。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

29. 已發行股本

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
股本		
股本註冊、已發行及已繳足：		
內資股，每股面值人民幣0.50元，尚未流通	255,000	255,000
H股，每股面值人民幣0.50元	248,813	248,813
	503,813	503,813

本公司於二零零六年四月十三日通過向當時股東發行了170,000,000股每股面值人民幣1.00元之內資股，並重新註冊為股份有限公司。

於二零零六年九月七日，中國證券監督管理委員會批准本公司將每股面值為人民幣1.00元的股份拆分為兩股面值為人民幣0.50元之內資股。

根據中國證券監督管理委員會證監國合字[2006]第17號批文，本公司被批准發行新的H股。於二零零六年十二月一日，本公司以國際配售方式公開發行145,714,000股，每股面值人民幣0.50元之H股，配售價為每股3.00港元(相當於約人民幣3.02145元)。於二零零六年十二月七日，又以超額認購的方式發行了21,856,000股每股面值人民幣0.50元之H股，配售價為每股3.00港元(相當於約人民幣3.02037元)。上述股份發行募集資金在扣除包銷等費用後約為人民幣464,242,000元。

本公司於二零零八年五月二十三日，根據二零零八年四月二十八日股東記錄冊上之名錄，以每十股轉增五股向每個股東增股。因此，調整了每一報告期間計算每股盈利之股份總額。

於二零零九年十一月十一日，本公司配售發行了50,271,000股H股，每股配售價為4.00港元(約合人民幣3.5236元)。上述股份發行募集資金在扣除包銷等費用後約為人民幣172,792,000元。

本公司於二零一一年四月一日以每股3.96港元向Vallourec配售發行196,000,000股新H股。上述股份發行募集資金在扣除相關發行費用後約為人民幣652,857,000元。

就以上本公司已發行股本之變動於截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度內交易情況摘要列示如下：

	發行股數 千股	已發行股本 人民幣千元	股本溢價 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零一二年十二月三十一日及 二零一三年十二月三十一日	1,007,626	503,813	1,002,166	1,505,979

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

30. 儲備**法定盈餘公積**

根據中國公司法及公司章程，本公司須按中國財政部於二零零六年頒布之企業會計準則(「中國會計準則」)確認之稅後盈利之10%提取法定盈餘公積，直至該項儲備已達本公司註冊資本之50%。由於中國公司法之若干限制，部分法定盈餘公積金可用作轉增股本，但轉增股本後之法定盈餘公積結餘不得少於轉增前註冊資本之25%。

可分配利潤

就股息而言，本公司可以合法分配之股息乃基於按中國會計準則及國際財務報告準則確定之留存溢利中兩者孰低數確定。

根據中國公司法規定，稅後盈利在提取上述法定盈餘公積後可以進行股息派發。

31. 或有負債

於報告期末，本集團及公司概無任何重大或有負債。

32. 資產抵押

本集團及公司之定期存款抵押用於應付票據及不可撤銷信用證之詳情，分別載於本財務報表附註21、25及27中。

33. 承諾**經營租賃承諾**

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，不可撤銷經營租賃下應付天大集團之未來最低租金列示如下：

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
一年內	96	96
一年後但不超過五年	-	96
	96	192

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

33. 承諾(續)

本集團及公司在報告期期末有如下資本承諾：

資本承諾

	集團及公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
已簽約，但未撥備 物業、廠房及設備	10,577	27,939
已授權，但未簽約 物業、廠房及設備	18,291	—

34. 關聯方交易

(a) 公司當期與關聯方之間發生的主要交易列示如下：

	集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
向Vallourec子公司銷售油井管(附註i)	491,795	566,436
從Vallourec子公司接受服務(附註ii)	1,986	1,647
從天大集團採購生產用水(附註iii)	478	455
從同集團附屬公司採購材料(附註iv)	160	435
從天大集團租賃宿舍(附註v)	96	96

附註：

- (i) 截至二零一三年十二月三十一日年度銷售中包含人民幣356,340,000元(二零一二年：人民幣427,254,000)、人民幣117,764,000元(二零一二年：人民幣134,673,000)、人民幣15,678,000元(二零一二年：無)以及人民幣2,013,000元(二零一二年：人民幣4,509,000)分別來自於VMOG中國，Vallourec Oil & Gas (France)，V&M DEUTSCHLAND GmbH和瓦盧瑞克曼內斯曼(中東)石油及天然氣特殊鋼管貿易有限公司。銷售價格乃基於雙方參考市場行情並扣除協定的代理佣金為基礎確定。
- (ii) 本集團附屬公司的服務費乃基於雙方協商確定。
- (iii) 採購交易乃基於雙方參考市場價格商定執行。
- (iv) 本集團與同系附屬公司間之交易乃雙方參考市場價格商定執行，本集團與附屬公司同受天大集團控制。
- (v) 根據與天大集團簽訂之宿舍租賃協議，本集團自二零一二年一月一日起至二零一四年十二月三十一日期間，每年支付租金人民幣96,200元。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

34. 關聯方交易(續)

(b) 與關聯方之結餘：

本集團於報告日與VMOG中國及瓦盧瑞克曼內斯曼(法國)石油及天然氣特殊鋼管貿易有限公司的貿易性應收款項之結餘，已在財務報表附註20中詳細披露。

(c) 主要管理人員之薪酬：

	集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
短期員工薪酬	3,093	3,221
退休金計劃供款	73	63
	3,166	3,284

有關董事酬金之詳情載於財務報表附註9。

所有上述關聯方交易亦構成上市條例第14A章定義之交易。

35. 金融工具分類

於報告期期末，本集團各金融工具之賬面價值如下：

	集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
金融資產		
貸款及應收款項		
現金及現金等價物	481,103	42,572
應收銀行利息	1,195	22
貿易性應收款項及應收票據	429,288	521,905
抵押存款	112,409	2,637
包含於預付款項、按金及其他應收款項中之其他金融資產	1,947	1,316
以公允價值計入當期損益的金融資產		
衍生金融工具	14,414	2,621
持有至到期投資	12,000	—
可供出售金額資產	—	8,680
	1,052,356	579,753
金融負債		
以攤餘成本計量的金融負債		
貿易性應付款項及應付票據	496,328	103,609
計息銀行借款及其他借款：		
— 固定利率借款	147,213	7,486
包含於其他應付款項及應計費用中之其他金融負債	100,729	146,207
	744,270	257,302

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

35. 金融工具分類(續)

於報告期末，本公司各金融工具之賬面價值如下：

	公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
金融資產		
貸款及應收款項		
現金及現金等價物	481,103	39,248
應收銀行利息	1,195	22
貿易性應收款項及應收票據	429,288	521,905
抵押存款	112,409	2,637
包含於預付款項、按金及其他應收款項中之其他金融資產	1,947	1,316
以公允價值計入當期損益的金融資產		
衍生金融工具	14,414	2,621
持有至到期投資	12,000	–
可供出售金融資產	–	8,680
	1,052,356	576,429
金融負債		
以攤餘成本計量的金融負債		
貿易性應付款項及應付票據	496,328	103,609
計息銀行借款及其他借款：		
– 固定利率借款	147,213	7,486
包含於其他應付款項及應計費用中之其他金融負債	100,729	146,207
	744,270	257,302

36. 金融資產之轉移

截止二零一三年十二月三十一日，本集團背書若干銀行接納之票據(終止確認票據(於其供應商，以支付結欠該等供應商之應付貿易款(「背書」)，賬面值合計人民幣733,326,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣607,138,000元)。終止確認票據於報告期末之到期日介乎一至六個月間。根據中國票據法，若銀行違約，則終止確認票據之持有人對本集團具有追索權(持續牽連事件)。本集團董事認為，集團實質上已轉讓與終止確認票據有關的所有風險及回報。因此，本集團已終止確認票據之全部賬面值以及相關應付貿易款。來自本集團終止確認票據中持續牽連事件之虧損之最大風險以及購回終止確認票據之未賠現現金流與其賬面值相同。董事認為，本集團於終止確認票據之持續牽連事件之公允價值不大。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

36. 金融資產之轉移(續)

於年內，本集團於轉讓終止確認票據當日並無確認任何損益。於年內或過去數年，持續牽連事件並無確認損益。此等背書於全年均勻作出。

37. 金融工具之公允價值及公允價值等級

除賬面價值可合理預計為近似與公允價值相若之金融工具以外，本集團及本公司各金融工具之賬面與公允價值如下：

	集團及公司			
	賬面價值		公允價值	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
金融資產				
衍生金融工具	14,414	2,621	14,414	2,621
持有至到期投資	12,000	—	12,000	—
可供出售金融資產	—	8,680	—	8,680
	26,414	11,301	26,414	11,301
金融負債				
計息銀行借款及其他借款：				
— 固定利率借款	147,213	7,486	147,607	7,484

管理層已經對現金及現金等價物、銀行應收利息、貿易性應收款項、保證金存款、貿易性應付賬款、包括於預付賬款、按金及其他應收款項內的其他金融資產以及包含於其他應付款和應計費用中的其他金融負債的公允價值進行評估，認定由於相應金融資產與負債之短期內的到期之屬性，其公允價值與賬面價值相若。

金融資產及負債的公允價值按自願方於一項現行交易中交換有關工具所得款項(強逼或清算除外)。以下方法及假設用於估計公允價值：

持有至到期投資及固定利率借款的公允價值按現行此等工具的類似利率、信貸風險及餘下到期日把未來預計現金流量貼現計算所得。

本集團與多個對手方(主要是具AAA信貸評級的金融機構)訂立衍生金融工具合約。衍生金融工具，主要是遠期貨幣合同，採用現值計算法按類似遠期計價模型估計技術計量。該等模型載入多項市場可觀察數據，包括對手方的信貸素質、外幣現貨及遠期匯率。遠期貨幣合同的賬面價值相當於其公允價值。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

37. 金融工具之公允價值及公允價值等級(續)

公允價值等級

以下列表呈現本集團所有之金融工具的公允價值等級。

以公允價值計量的資產：

集團及公司

於二零一三年十二月三十一日

	公允價值測量基準			總計 人民幣千元
	活躍市場 牌價等級一 人民幣千元	顯著可見 價格等級二 人民幣千元	顯著不可見 價格等級三 人民幣千元	
衍生金融工具	-	14,414	-	14,414

於二零一二年十二月三十一日

	公允價值測量基準			總計 人民幣千元
	活躍市場 牌價等級一 人民幣千元	顯著可見 價格等級二 人民幣千元	顯著不可見 價格等級三 人民幣千元	
衍生金融工具	-	2,621	-	2,621
可供出售金融資產	-	8,680	-	8,680
	-	11,301	-	11,301

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，集團與公司未有任何以公允價值計量的金融負債。

在本年內，等級一和等級二之間沒有相互調撥，也不存在等級三的撥入或撥出(二零一二年：無)。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

37. 金融工具之公允價值及公允價值等級(續)

公允價值等級(續)

公允價值已披露的資產：

集團及公司

於二零一三年十二月三十一日

	公允價值測量基準			總計 人民幣千元
	活躍市場 牌價等級一 人民幣千元	顯著可見 價格等級二 人民幣千元	顯著不可見 價格等級三 人民幣千元	
持有至到期投資	-	12,000	-	12,000

公允價值已披露的負債：

集團及公司

於二零一三年十二月三十一日

	公允價值測量基準			總計 人民幣千元
	活躍市場 牌價等級一 人民幣千元	顯著可見 價格等級二 人民幣千元	顯著不可見 價格等級三 人民幣千元	
計息銀行借款	-	147,607	-	147,607

於二零一二年十二月三十一日

	公允價值測量基準			總計 人民幣千元
	活躍市場 牌價等級一 人民幣千元	顯著可見 價格等級二 人民幣千元	顯著不可見 價格等級三 人民幣千元	
計息銀行借款	-	7,484	-	7,484

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

38. 財務風險管理目標及政策

本集團主要金融工具，包括計息銀行借款、現金及短期存款。該等金融工具之主要目的在於為本集團運營融資。本集團具有多種因經營而直接產生之其他金融資產及負債，比如貿易性應收款項及應收票據，以及貿易性應付款項及應付票據。

本集團亦開展衍生交易，主要包括遠期貨幣合同。目的在於管理本集團運營中及融資來源中產生之外匯風險。

於整個年度內，本集團採取了不進行衍生工具投機交易的政策。

源於本集團金融工具之主要風險是外匯風險、信貸風險及流動性風險。董事會已審議並批准管理這些風險之政策，政策概要如下。本集團關於衍生工具之會計政策已載於本財務報告附註2.4中。

外匯風險

目前，中國政府仍對外匯執行管制，中國之法定貨幣人民幣仍不可以自由兌換。在中國境內經營之公司可以通過中國人民銀行或其他經授權之金融機構進行外匯交易。支付進口商品或勞務款項或向境外匯出收益取決於可利用之外匯，後者取決於公司持有之外匯，或者通過中國人民銀行或其他經授權金融機構之安排。中國人民銀行或其他經授權金融機構將同意在中國的公司之合理購匯，例如採購進口貨物或匯出留存溢利。通常可以通過中國人民銀行或其他經授權金融機構將人民幣兌換為港元或其他外幣，但無法保證該兌換可隨時進行。

本集團於中國大陸以外沒有任何重大投資，然而，本集團存在交易貨幣風險。該風險主要來自於以本集團功能性貨幣以外之貨幣進行結算之銷售。本集團於截至二零一三年十二月三十一日止年度內之銷售中，約有39%是以本集團功能性貨幣以外之貨幣進行結算(二零一二年度：31%)。通常，本集團在收到非功能性貨幣之貨幣時，立即將其全部出售予銀行。

下表顯示了報告期期末，在其他變數保持不變之情況下，由於外幣匯率之可能變動，對本集團及公司(由於貨幣性資產及負債公允價值之變動)稅前盈利之敏感分析：

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

38. 財務風險管理目標及政策(續)

外匯風險(續)

	集團	
	利率 上升/(減少)	稅前盈利影響 上升/(減少) 人民幣千元
美元		
二零一三年	+5%	1,331
	-5%	(1,331)
二零一二年	+5%	6,418
	-5%	(6,418)
歐元		
二零一三年	+5%	70
	-5%	(70)
二零一二年	+5%	1,228
	-5%	(1,228)
港元		
二零一三年	+5%	4
	-5%	(4)
二零一二年	+5%	4
	-5%	(4)
新加坡元		
二零一三年	+5%	-
	-5%	-
二零一二年	+5%	2
	5%	(2)
	公司	
	利率 上升/(減少)	稅前盈利影響 上升/(減少) 人民幣千元
美元		
二零一三年	+5%	1,331
	-5%	(1,331)
二零一二年	+5%	6,255
	-5%	(6,255)
歐元		
二零一三年	+5%	70
	-5%	(70)
二零一二年	+5%	1,228
	-5%	(1,228)
港元		
二零一三年	+5%	4
	-5%	(4)
二零一二年	+5%	4
	-5%	(4)

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

38. 財務風險管理目標及政策(續)

信貸風險

本集團只與被認可、有信譽第三方進行交易。本集團政策規定客戶需於貨物交付前預付貨款，除海外客戶及若干國內大客戶就預付貨款與發票金額之差額給予1至45日信用期，對個別戰略客戶可放寬至100日外，並須遵從信貸核實程序。另外，應收款項結餘被時刻監控，因此，本集團面臨之壞賬風險並不重大。

本集團其他金融資產，包括現金與現金等價物及其他應收款項之信用風險，來自另一方違約，其最大風險即為該工具之賬面價值。

由於本集團只與被認可、有信譽第三方進行交易，因此沒有抵押要求。信貸集中之風險按客戶管理。由於集團應收款項客戶群廣泛分散在不同部門及行業，本集團並無面對重大、集中之信貸風險。

由貿易性應收款引起本集團信用風險之進一步數據資料已載於本財務報表附註20中。

流動風險

本集團通過使用循環之流動性計劃工具來監視資金短缺之風險。該工具考慮了金融工具及金融資產(例如貿易性應收款)之到期日及來自於經營活動之現金流量預測。

本集團目標是運用銀行承兌匯票及銀行借款以保持資金持續性與靈活性之平衡。

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

38. 財務風險管理目標及政策(續)

流動風險(續)

於報告期末，本集團及公司之金融負債到期數據，根據已訂約、未貼現付款額，列示如下：

集團及公司

	二零一三年					總計 人民幣千元
	即期 人民幣千元	小於 三個月 人民幣千元	三到 十二個月 人民幣千元	一到五年 人民幣千元	超過五年 人民幣千元	
計息銀行借款及其他借款	-	79,886	68,652	-	-	148,538
貿易性應付款項及應付票據	121,864	85,855	288,609	-	-	496,328
包含於其他應付款項及 應計費用中之金融負債	100,729	-	-	-	-	100,729
	222,593	165,741	357,261	-	-	745,595

	二零一二年					總計 人民幣千元
	即期 人民幣千元	小於 三個月 人民幣千元	三到 十二個月 人民幣千元	一到五年 人民幣千元	超過五年 人民幣千元	
計息銀行借款及其他借款	-	7,574	-	-	-	7,574
貿易性應付款項及應付票據	100,972	1,808	829	-	-	103,609
包含於其他應付款項及 應計費用中之金融負債	146,207	-	-	-	-	146,207
	247,179	9,382	829	-	-	257,390

財務報表附註(續)

二零一三年十二月三十一日

38. 財務風險管理目標及政策(續)**資本管理**

本集團資本管理主要目的是為了確保本集團具有持續經營能力及健康資本性指標來支持經營及使得股東利益最大化。

根據經濟狀態之變化，本集團管理資本結構以及做出調整。本集團可以通過調整對股東發放股息、資本歸還或發行新股來保持或調整資本結構。於截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度內，本集團資本管理目標、政策及方法沒有改變。

本集團通過以淨債務除以總資本加淨債務計算得出之資本負債率來監視資本。本集團用計息銀行借款及其他借款、貿易性應付款項及應付票據、其他應付款項及應計費用，減去現金及現金等價物來計算淨債務。資本包括歸屬於母公司持有人之權益。於報告期期末，資本負債率列示如下：

	集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
計息銀行借款及其他借款	147,213	7,486
貿易性應付款項及應付票據	496,328	103,609
其他應付款項及應計費用	205,633	265,924
減：現金及現金等價物	(481,103)	(42,572)
淨債務	368,071	334,447
權益	2,329,359	2,311,820
資本及淨債務	2,697,430	2,646,267
資本負債率	14%	13%

39. 結算日後事項

根據二零一四年三月二十一日通過之董事會議案，董事建議派發年末現金股息每股人民幣4.0分(含稅)以及特別股息每股人民幣12.0分(含稅)。

40. 財務報表的批准報出

本財務報表於二零一四年三月二十一日獲本公司董事會批准發布。